



# indijde

48STE JAARGANG — No. 237

DONDERDAG 25 AUGUSTUS 1977

## VDP DEMONSTREERT DOORBRAAKPOLITIEK

*Voorstander planmatige remigratie uit Nederland*

# Lachmon zeker van zege

DEN HAAG — De Surinaamse oppositieleider Jaggernath Lachmon ziet de komende verkiezingen in zijn land vol vertrouwen tegemoet. Hij is zeker van de zege. Ik verwacht dat de Verenigde democratische partijen (VDP) een duidelijke meerderheid zullen behalen, zodat er een zo breed mogelijke basis ontstaat om verregaande beslissingen te nemen in het belang van de sociaal-economische opbouw van het land. Aldus Lachmon die deze week na een bezoek aan Londen enkele dagen in Nederland verblijft.

Lachmons vooruitstrevende hervormingspartij (VHP) is de grootste partij in het nieuwe VDP-blok, dat verder bestaat uit de Javaanse Pendawalina, de Bosnegerpartijen PBP en BEP, de Progressieve socialistische partij (een combinatie van socialistische partijen) en de Nationaal democratische partij NDP. Deze combinatie moet de doorbraakpolitiek demonstreren, die ik al heb aangekondigd, zegt Lachmon. De kandidatenlijst zal een weer-  
spiegeling zijn van het gehele Surinaamse volk. De VHP-leider verwacht dat de Palu, de Progressieve arbeiders en landbouwers partij, eveneens bij de VDP zal kunnen worden betrokken.  
Verregaande beslissingen in het belang van het land durft de huidige regering volgens Lachmon niet te nemen. Zoals het nu gaat, is het funest. De meerderheid van de regering is zo marginaal, dat men meer denkt aan de tevredenheid van de kiezers. In feite is er in de twee jaar van de onafhankelijkheid niets gebeurd. En ieder jaar dat we het ontwikkelingsgeld niet gebruiken, wordt het door de inflatie ongeveer 6 procent minder waard. Daarom moet het geld zo snel mogelijk

worden besteed, anders heeft de steun niet het gewenste effect.

In het verkiezingsprogramma van de VDP zal om een planmatige remigratie van in Nederland verblijvende Surinamers naar hun vaderland voorkomen. Het is onbegrijpelijk dat de remigratie niet op gang komt, terwijl er Haitianen naar Suriname moeten worden gehaald om werk op het land te verrichten. Aldus Lachmon. Zijn streven is dat de Surinamers die naar hun land willen terugkeren eerst in Nederland de nodige know-how opdoen, om met meer succes te kunnen worden ingezet bij de ontwikkeling van Suriname. Deze opleiding zou uit aparte ontwikkelingsgelden moeten worden gefinancierd.

Een denkfout noemt Lachmon het dat zijn partij bij de verkiezingen van 31 oktober wel eens de dupe zou kunnen worden van de uittocht naar Nederland van een groot aantal Surinamers van Hindostaanse afkomst, vlak voor de onafhankelijkheid. Bij het doornemen van de kiezerslijsten is ons gebleken dat vergeleken bij 1973 ongeveer 11.500 tot 12.000 kiesgerechtigde Hindostanen zijn vertrokken. Het mag ongeloflijk klinken, maar toch was dat aantal van andere bevolkingsgroepen ongeveer hetzelfde. Omdat veel Hindostanen tegelijk vertrokken, wordt op deze groep het accent gelegd.

Een ander belangrijk punt in het programma van de VDP zal zijn de stimulering van kleine landbouwprojecten die de werkloosheid moeten opheffen en de import beperken. De landbouw moet volgens de VDP gemoderniseerd worden en de Surinaamse overheid zou desnoods met een subsidiebeleid moeten komen om de mensen te motiveren op dergelijke bedrijven te gaan werken.

Volgens de filosofie van de VDP moet de Surinaamse regering de oogsten gaan opkopen om een goede markt op te bouwen, al zou dit de eerste jaren met verlies gaan. In dit kader denkt Lachmon aan afspraken met de KLM en de SLM voor vervoer van de landbouwprodukten naar Nederland en de andere EEG-landen, een gunstig gebied voor de Surinaamse export vanwege het ontbreken van invoerrechten. Verder is in Suriname zelf een koelinstallatie noodzakelijk voor de distributie van groente en fruit.

De Surinaamse politicus vindt dat de grote projecten die in West-Suriname worden uitgevoerd moeten worden getemporeerd. Hij vindt het verder noodzakelijk dat de verkiezingen gestimuleerd. Om te voorkomen dat schepen van andere naties de kust bij Suriname leegstropen, moet er volgens hem een 200 mijlzone worden geproclameerd. Tenslotte pleit de VHP-voorman voor uitbreiding van de veeteelt.

Lachmon gelooft niet dat de breuk in de regeringscoalitie tussen de NPS en de PNR van grote invloed op de verkiezingen

zal zijn. Zijn Hindostaanse tegenstrever, ir Hindorie, die met de HPP zich heeft aangesloten bij de nieuwe NPK-combinatie, wordt door hem niet als een bedreiging gezien. Als hij de stemmen van zijn familieleden krijgt is het veel, verwacht Lachmon.

## Van Agt (CDA) : Antwoord Den Uyl is slim

DEN HAAG — De Nederlandse kabinetsformatie, welke nu ongeveer drie maanden aan de gang is, is nog niet kapot gelopen op de abortus-kwestie. Formateur Den Uyl heeft vanmorgen bij de drie fractieleiders, Van Thijn (PvdA), Van Agt (CDA) en Terlouw (D'66) een brief laten bezorgen in antwoord op hun reacties op de laatste ontwikkelingen.

Na ontvangst liet Van Agt weten, dat hij het "een slim antwoord" vond. Voor vanmiddag vier uur (Ned tijd) moesten de fractieleiders gereageerd hebben bij Den Uyl. Volgens de Nederlandse pers zou de kern van de brief van Den Uyl er ongeveer als volgt uitzien. Jullie zeggen, dat ik mijn formatiepoging nog niet op moet geven. Vertel me dan wat ik met de abortus-kwestie moet doen om tot overeenstemming te komen. De verschillende fracties zijn vanmorgen meteen begonnen met overleg over de brief van Den Uyl.

## Duitse bussen

## beschadigd uit

## Kappler-wraak

SAN REMO — In San Remo omgeving is in de nacht van dinsdag op woensdag een vijftigtal auto's van Duitse toeristen beschadigd. Er zijn banden doorgestoken en leuzen op de voertuigen gekalkt waarin men zijn woede uitte over de ontsnapping uit Italië van de oud-Gestapo-chef van Rome Herbert Kappler.

## Vance boekt vooruitgang in Peking

PEKING — De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Cyrus Vance heeft bij zijn bezoek aan China vooruitgang geboekt op weg naar normalisering van de betrekkingen tussen Washington en Peking. De woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken Hodding Carter verklaarde woensdag dat de besprekingen met de Chinese minister van Buitenlandse zaken Hoang Hoea, en de vice-partijvoorzitter Teng Tsijao Ping nuttig, open en nuchter waren geweest. We moeten een volledige normalisering van onze betrekkingen nastreven, zo verklaarde Teng. Vance heeft met de Chinese leiding ook van



WILLEMSTAD — Bij het uitvoeren van werkzaamheden op de Schottegatweg-Noord ter hoogte van Maduro's Bank waar de Antilliaanse Wegenbouw Maatschappij bezig is een uitvalstrook te maken, is gister omstreeks drie uur 's middags de 54-jarige op St. Vincent geboren metselaar Jozef Benjamin Quashie dood gereden. Het ongeluk gebeurde toen een bestuurder van een personenauto een voor hem rijdende auto wilde inhalen.

Deze door een dame bestuurde auto, wilde waarschijnlijk links af slaan net om het moment dat de auto achter haar met een inhaalmanoeuvre begon. Het gevolg daarvan was dat de auto's in botsing kwamen en de achterste auto de berm inschoot en de daar werkende Quashie schepte. Het slachtoffer was op slag dood. Hij woonde te Noord Zapateer. Het aantal verkeersslachtoffers dit jaar op Curacao bedraagt nu 18 doden.

Het is niet de eerste keer dat een wegwerker geschept wordt. Een paar jaar geleden deed zich ook een dergelijk verkeersongeval voor, waarbij doden te betreuren waren. Toen was er geen snelheidsbeperking aangegeven ter plaatse. Officieel kon niet bevestigd of ontkend worden of een dergelijke beperking ditmaal wel was aangegeven en hoe het stond met de beveiliging van de betrokken werknemers. Op de foto wordt het slachtoffer weggedragen.

gedachten gewisseld over de mensenrechten.

De Chinese partijvoorzitter Hwa Kwo-Feng is bereid met de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Cyrus Vance te praten over normalisering van de betrekkingen en over de kwestie-Taiwan, zo wordt van officiële zijde in Peking vernomen.

Chinese en Amerikaanse functionarissen zeiden dat de bijeenkomst vanmiddag zal worden gehouden in de grote zaal van het volk. Het precieze tijdstip is niet bekendgemaakt. De ontmoeting van Vance en Hwa, de opvolger van Mao, was aanvankelijk niet zeker.

Uitgever  
Drukker

: Uitgeverij Amigoe N.V.  
: Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba  
Bonaire  
Curaçao

: Nassaustraat 110  
: Entree 153A  
: Scherpenheuvel z/n

tel. 4333  
tel. 4222  
tel. 672000

St. Maarten

: Papergarden

tel. 2283

## Doodstraf

LAGOS — Vijf Nigerianen zijn wegens het ontvreemden van een bedrag van ruim 100 gulden (Ned crt.) en een cassette-recorder ter dood veroordeeld. Volgens een nieuwe wet is er geen beroep mogelijk. Binnen twee weken zullen de veroordeelden in het openbaar worden doodgeschoten. Het vijftal had volgens de tenlastelegging de roof in december 1974 gepleegd, onder bedreiging met messen en automatische wapens.

## Moezorewa organisatie valt uiteen

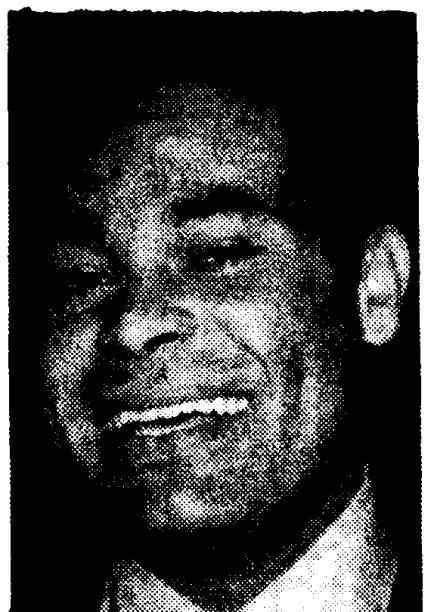
SALISBURY — De Rhodesische bisschop Moezorewa heeft dinsdag te Salisbury het centrale comitee en het landelijk bestuur van zijn nationalistische beweging, de Verenigde nationale raad ontbonden een poging de crisis op te lossen die zich de afgelopen weken heeft ontwikkeld. Vijf bestuursleden onder wie voorzitter Moton Maliangra en vice-voorzitter dr. Ellioth Gabellah zijn afgetreden na kritiek op Moezorewa. Zij zouden zich weer aansluiten bij de beweging die wordt geleid door dominee Sithole. Moezorewa maakte de ontbinding bekend bij zijn terugkeer in Salisbury uit Londen. Hij sloot elke toenadering tot Sithole uit. De crisis, zo menen waarnemers, ontstond na de terugkeer uit ballingschap van Sithole die bereid zou zijn tot een akkoord met premier Ian Smith.

## Sri Lanka complot achter de rellen

COLOMBO — De regering verdragen met Sri Lanka (Ceylon) is van nimmers bevreesd dat de jongste woordvoerder van de regering, in waarbij zeker 54 doden en minstens 1.000 mensen werden gearresteerd, het gevolg zijn van een politieke samenzwering. In een woensdag gepubliceerde regeringscommuniqué wordt gezegd dat mensen die macht hadden maar die nu kwijt zijn, getracht hebben de pogingen te dwarsbomen van de regering om de volksmassa op korte termijn steun te verlenen. Het uitgaansverbod is nog steeds van kracht. Politie en militairen patrouilleren om geweldtaden tegen te gaan. Het geweld dat gericht blijkt te zijn tegen de Tamils, een minderheid van 2,5 miljoen mensen op Ceylon, neemt nu volgens de regering af.

STUTTGART — Drie leden van de harde kern van de Baadermeinhof-beweging die sinds zestien dagen in honger en dorststaking zijn, zijn vanmorgen bewusteloos aangetroffen in hun cellen in de gevangenis van Stuttgart-Stammheim in Baden Wuerttemberg, zo heeft het departement van Justitie van deze staat meegedeeld.

## Vandaag



H. HENRIQUEZ  
... perfectioneren ...

- \* Ondertekening kanaal-  
accord op 7 september p.1.
- \* Plantage Slagbaai voorlopig  
dicht p.2.
- \* Minister wijst scheepvaart-  
maatschappijen op wet p.3.
- \* KAE-problemen bijna de  
wereld uit p.3.
- \* Conflict Zaandam en Olden-  
boom p.5.
- \* Tricoloren kunnen geen vuist  
maken p.7.
- \* Gunther Wallraff bekeek  
Springer-concern p.9.
- \* CARA-onderzoek naar long-  
klasten uit p.11.

## BRITSE KANSELIER NAAR RHODESIE

LONDEN — Englands minister van Buitenlandse zaken David Owen, zal binnenkort met premier Ian Smith van Rhodesie en de Zuidafrikaanse leiders gaan praten over het Amerikaanse plan voor een regeling van de kwestie-Rhodesie. Dit is woensdag officieel in Londen bekendgemaakt plaats en datum van

het gesprek met Smith zijn nog niet vastgesteld.

Het Britse ministerie van Buitenlandse zaken heeft inmiddels laten weten dat Owen donderdag naar Lagos gaat waar hij een onderhoud zal hebben met de Amerikaanse ambassadeur bij de V.N., Andrew Young. Vrijdag gaan Owen en Young naar Lusaka waar zij zaterdag de leiders van het Patriotische front, de bundeling van ZANU en ZAPU die op uitschakeling van Smith en de zijnen uit is, en de presidenten van de vijf Frontliniestaten of hun vertegenwoordigers zullen ontmoeten. Owen en Young zullen de bijzonderheden verstrekken van het plan tot regeling van de kwestie-Rhodesie. Deze bijzonderheden zijn nog niet gepubliceerd. Wel weet men dat het plan over de uitwerking van een grondwet voor Rhodesie, maatregelen voor de overgangsperiode naar de onafhankelijkheid in 1978 en de vorming van een ontwikkelingsfonds voor Zimbabwe.

De Britse minister van Buitenlandse zaken David Owen, zal op 1 september naar Salisbury komen, zo heeft een Rhodesische regeringswoordvoerder woensdag meegedeeld. Hij zei niet of Andrew Young, Amerikaans afgevaardigde bij de V.N., die op zijn bezoek aan het zuiden van Afrika, vergezelt ook mee komt.

## Drie jaar geest tegen Soemita

PARAMARIBO — De procureur generaal bij het hof van justitie te Paramaribo heeft tegen ex-minister Willy Soemita van Landbouw Veeteelt en Visserij een gevangenisstraf van drie jaar geest alsmede ontzetting uit de ambtelijke dienst voor de tijd van 5 jaar. De oud-minister staat terecht omdat hij bij de uitgifte van landbouwpercelen steekpenningen zou hebben aangenomen.



# AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n  
Postbus 577  
Telefoon 672000  
Giro 44600

NACHTDIENST EILANDS-  
GENEESKUNDIGE v.w.b.  
het derde distrikt voor de  
dienstverrichtende arts gelieve tel.:  
88058 op te bellen en dan het  
antwoord van het antwoord-  
apparaat af te wachten.

WITGELE KRUIS  
Kantoor Santa Maria nr. 17,  
tel.: 82947; kantoor geopend  
van 07.30 tot 12.00 en van 13.30  
tot 17.00 uur; Zuster van der  
Loo, neemt waar van 05.00 tot  
07.30 uur, tel.: 53746; van 17.00  
tot 06.00 uur heeft zuster  
Magdalena tel.: 38537, de  
wacht.

BOTICA BANDABAO  
geopend van maandag t/m vrij-  
dag van 08.00-19.00 uur en za-  
terdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA's (nachtdienst)  
Otrabanda, tel.:  
25634; Funda: Popular, tel.:  
11269

CINE-TRUCK  
Hedenavond te Fleur de Marie  
en morgenavond te Juan  
Domingo.

DIVERSEN  
KATH. MILITAIRTEHUIS  
20.00 klaverjasdrive.

SPORT  
BASEBALL  
20.00 A. K.L. J&B vs Sta. Rosa  
Rifstadion.

VRIJDAG  
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
EN LEESZAAL UITLEEN-  
BIBLIOTHEEK EN STUDIE-  
ZAAL  
(Joh. v. Walbeekplein 13):  
maandag, woensdag en vrijdag  
van 10.00-12.00/14.00-20.00  
uur, dinsdag van 09.00-20.00  
uur en zaterdag van 14.00-12.00  
uur, donderdag gesloten.

JEUGDBIBLIOTHEEK  
maandag, woensdag en vrijdag  
van 10.00-12.00 uur, zaterdag  
van 10.00-12.00 uur, zondag  
gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
BARBER, dinsdag en vrijdag  
van 10.00-20.00 uur open voor  
lezen/publiek.

BUREAU VOOR LEVENS-  
EN GEZINSMOEILIKHE-  
DEN (Pietermaai 23, tel.: 12358  
en 12473) openingstijden maan-  
dag t/m vrijdag van 07.30-  
12.00/13.30-17.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK  
BIBLIOTHEEK: openings-  
tijden van maandag, dinsdag,  
woensdag en vrijdag van 09.00-  
12.00/14.00-18.00 uur; donder-  
dag van 09.00-12.00/14.00-  
20.00 uur en zaterdag van  
09.00-12.00 uur

DOCUMENTATIE CEN-  
TRUM VOLKSKUNST  
"ZIKINZA": geopend op werk-  
dagen van 08.00-11.30/14.00-  
16.30 uur Roodeweg 7-A.

TENTOONSTELLING  
GALLERY RG (Keukenstraat  
20-B) openingstijden van  
maandag t/m zaterdag van  
10.00-12.00/16.00-17.30 uur;  
donderdag de gehele dag  
gesloten.

TELECURAÇAO  
16.30 fantastic four; 16.50 Bas-  
ketball; 18.30 Mundo de  
Juguete; 19.00 Water world;  
19.25 Ned. nieuws; 19.35  
Ascent of man; 20.25 Nieuws  
Pap; 21.03 most wanted; 22.05  
El Juicio; 23.00 Rikeza Univer-  
sal; 23.29 Family at war; 24.19  
Shema Israel; 24.25 laatste  
nieuws.

## Vervuiling

- Pollution
- vervuiling
- een probleem
- toenemend in omvang
- schaal
- ernst
- Pollution
- bedreigt
- mens
- dier
- plant en
- bodem.

# Land wil vijf ton steken in Slagbaai

WILLEMSTAD — De regering heeft de staten benaderd met het voorstel, vijf ton ter beschikking te stellen voor de aankoop van Plantage Slagbaai op Bonaire. Dit dan in de vorm van een leningsovereenkomst met de verkoper met als voorwaarde een looptijd van zeven jaar en een rente van acht procent per jaar. Slagbaai zal het gezamenlijke eigendom worden van het land, dat dan ook het Meerjarenplan geld inbrengt, en STINAPA, welke de overige bijdragen inbrengt.

Onlangs, werd door Stinapa een voorlopige koopovereenkomst voor Slagbaai gesloten. Daarin werd het land de optie gegeven, als eigenaar mee te doen, indien de staten er hun goedkeuring aan zouden geven. Het land is dus geen partij geweest bij deze overeenkomst, aldus de brief van de regering aan de staten.

De koopprijs bedraagt anderhalf miljoen gulden. De financiering gebeurt als volgt: vijf ton beschikbaar uit de Meerjarenplannen, een kwart miljoen van het Prins Bernhard fonds en een kwart miljoen van het Nederlandse bedrijfsleven.

Uit de brief blijkt verder dat de stichting Nationale parken Nederlandse Antillen (STINAPA) al enige tijd ijverde voor de aankoop van Slagbaai en het behoud daarvan als natuurgebied. Deze plantage van ongeveer zestienhonderd hectare ligt tussen de plantages Washington en Brazil, welke allebei al overheidseigendom zijn. Samen vormen zij het noordwestelijk gedeelte van Bonaire. Het land heeft als eigenaar van het Nationaal park Washington dit in beheer gegeven aan de Stinapa. De Stinapa wil ook Slagbaai als natuurgebied behouden en beheeren. De regering staat achter dit streven.

Slagbaai omvat onder meer belangrijke voederplaatsen voor vogels, waaronder het noordelijk gedeelte van het Gotomeer. Het is de bedoeling, dat Slagbaai omgezet wordt in een nationaal park, waarin op beperkte schaal landbouw beoefend kan worden. Voornamelijk wordt gedacht aan de aloe en maisteelt, terwijl men tevens wil beginnen met houtskoolbranden en zout-winning. Aldus de regering aan de staten.

## Inbrekers op vlucht: buit achtergelaten

WILLEMSTAD — In de nacht van dinsdag op woensdag constateerde een recherchepatrouille dat twee mannen zich nogal verdacht ophielden in de Nieuwestraat. Beide mannen hadden een zak op hun schouder op het wat ongewone uur van kwart voor twee. Toen men de rechercheurs zag liet men de zakken vallen en ging men er vandoor. De achtervolging leverde niets op. Wel bleken de zakken volgepropt te zijn met levensmiddelen. In de steeg trof men nog drie andere zakken aan, welke ook met levensmiddelen waren gevuld. Aan het licht kwam dat men eerder had ingebroken in een winkeltje aan de Nieuwestraat.

## Jaarverslag van hospitaal:

## Onvolledig wegens computer-problemen

WILLEMSTAD — Problemen met de computer zijn er de oorzaak van, dat het jaarverslag van het Sint Elisabeth hospitaal ditmaal niet zo volledig is als men gewend is. Talrijke medisch-statistische gegevens zijn als gevolg van een ander verloren gegaan. Met ingang van 1977 hoopt men dat het jaarverslag aangepast zal zijn aan de mogelijkheden welke de computer biedt zodat men weer jaarlijks ermee uit kan komen. In het nu verschenen verslag zijn de jaren 1975 en 1976 samengevoegd.

Omdat de verwachting bestond dat de computer per augustus 1976 zou gaan werken werd met ingang van die maand het bewerken van het

## Plantage Slagbaai is voorlopig dicht

WILLEMSTAD — Op vrijdag 12 augustus 1977 werd op Curacao een voorlopige koopakte getekend waarbij de plantage Slagbaai op Bonaire in eigendom overging aan de stichting Nationale parken Nederlandse Antillen. Vanaf die datum heeft de stichting de alleenzeggingschap over dit gebied. In afwachting van de te treffen orde maatregelen is het gebied met ingang van woensdag 24 augustus gesloten. De toegang bij het Gotomeer en die bij Pos Chikitu worden definitief gesloten.

In het gebied tussen de heuvels Juwana (in „Slagbaai“) en La Sana (domeingrond) bevinden zich geiten van particulieren die in die buurt hun gronden hebben. Deze geiten konden „Slagbaai“ binnendringen omdat de omheiningen aldaar op verscheidene plaatsen stuk is. Er is omhei-

ningsgaas besteld en zodra dit aangekomen is zal het trankeer vanaf „Goto meer“ tot aan „Washington“ geheel vernieuwd worden. De eigenaren van de geiten moeten zorgen dat alsdan de hun toebehorende dieren zijn verwijderd. Zij hebben hiervoor ongeveer twee maanden de tijd.

Er is een bewaker aangesteld die in het nieuw verworven gebied van het Nationale park zal patrouilleren. Er is reeds een wegenplan gemaakt en voorbereidingen zijn getroffen de wegen die door de hevige regenval van de twee laatste maanden veel te lijden hebben gehad te herstellen.

De Beheerscommissie hoopt binnen niet al te lange tijd het gehele gebied dat ongeveer 5000 ha groot zal zijn voor het publiek open te stellen. Nadere berichten zullen zodra mogelijk volgen. Aldus het communice-



## Officier: moreel gezien gelijk aan moord

# Ruzie om Campovrouw escaleert in moordpoging

WILLEMSTAD — Ik dacht dat niemand hier zijn eigen vrouw had zou G.K. die bewuste nacht hebben gezegd, toen hij vergeefs trachtte het inwonend vriendinnetje van een der Campobewakers C. mee te krijgen. De ruzie om de vrouw liep uit op een vechtpartij. Omstanders moesten de vechtenden scheiden. De bewaker ging daarop een mes halen. K. verweerde zich met een stoel tegen C. die hem een heel licht snijwondje toebracht.

Beklaagde verklaarde woensdag voor de rechter dat hij zich al was de vechtpartij door omstanders gebroken nog steeds bedreigd had gevoeld. Thuis gekomen kon hij geen rust vinden. Hij pakte zijn pistool uit de storbak van de WC, ging terug naar Campo, kocht een flesje bier, aan de bar — Hij verklaarde ook een „pitu“ (marihuana-sigareet) gerookt te hebben en zich van te voren „fuma“ te hebben gedronken — ging de bar weer uit en sloop door een andere deur naar binnen.

Achter C. gekomen haalde hij de trekker van het eerder op onveilig gezette pistool op ongeveer tien centimeter van zijn slaap over. De man die aan de bar met een vrouw zat te vrijen werd in het hoofd getroffen en viel op de grond, volgens een verklaring van beklaagde „als een kip die geslacht wordt“. Beklaagde zei tot zijn daad gekomen te zijn: omdat het maar eens afgelopen moest zijn met de provocaties en mishandelingen van C.

Officier mr. K. Meijring zei in zijn requisitoir te moeten spreken van een poging tot moord omdat C. wonder boven wonder niet dood was gegaan. Moreel echter staat beklaagde gelijk aan een moordenaar. Het slachtoffer zou menselijkerwijs gesproken zijn overleden aan de gevolgen van deze laffe aanval. Dat hij die overleefde was geen verdienste van beklaagde die zich een beslissingsrecht toemant welke niemand bezit: het doden van een medemens. Daarmee gaat hij in tegen de meest elementaire normen van menselijke samen zijn en tegen de zekerheid van de mens om in rust en vrede te kunnen leven.

Eigenlijk, aldus de officier, was het misschien beter geweest als het slachtoffer gestorven was. C. moest een oog missen en zou voor zijn hele verdere leven geestelijk onvolwaardig blijven. Zoals reeds bekend eiste de officier tien jaar voor deze „poging“ tot moord. Met de bewijsvoering had hij geen moeite. Er waren drie getuigen die K. hadden zien schieten.

Raadvrouw mr. Josephine Trinidad zag haar client niet als iemand die volkomen normaal was zoals het psychologisch rapport aangaf. Zij meende een tegenstrijdigheid te lezen in het rapport waarin ook naar voren werd gebracht dat het zeer waarschijnlijk was dat haar client gehandeld had uit een plotseling gevoel van zich bedreigd voelen. Het is mogelijk dat het gebeuren mede een uitlating was geweest voor zijn opgekropte agressiegevoelens tegen zijn vader die hem volgens de raadvrouw „affectief“ en „emotioneel“ verwaarloosd had. Men kan hier onmogelijk spreken van een volkomen normale dader. Is deze

dader iemand die zich acht als de juiste man op de plaats, en ook door iedereen zodanig wordt bekeerd, zij zich af.

Al spreken de rapporten van ontoerekeningswaardigheid; uit de daad zelf blijft beklaagde psychisch mankeert, was haar meent. Beklaagde zelf zag tien jaar sluiten voor hem als fataal was daar veel te nervens. Over twee weken is sprake

## Bahai-

## conferentie

WILLEMSTAD — Voor de eerste maal zal op Curacao Bahai conferentie worden gehouden welke een internationaal karakter heeft. Er komen vertegenwoordigers van Bahai's uit Bonaire, Aruba, Venezuela. Het betreft een conferentie op betrekkelijk kleine schaal; er worden op 28 augustus ongeveer 100 tot dertig deelnemers verwacht.

## Caribbean Car Rental and Sales

nodigt U uit om haar nieuwe auto's te bezichtigen.

## KOOP EEN HONDA

Wij bieden goede afbetalingsvoorwaarden en hebben alles voor Uw auto, zoals banden, olie, batterijen, etc., etc. Breng ons een bezoek aan de Simon Bolivarplein.

Telefoon 8881

BONAIRE



central madeirense  
SCHOTTEGATW. NOORD 24

Quality Foods

## WEEKEND SPECIALS IN ONZE TOKO

- RIJST merk SELECT van 25 pond ..... F. 11.43
- ZOUT pakje van ½ kilo ..... F. 0.49
- PAMPERS extra absorbent ..... F. 6.45
- SCOTTOWEL merk DELTA per rol ..... F. 1.60

## SUPER SPECIAL

- VERSE AMERIKAANSE AARDAPPELS zak van 50 pond ..... F. 15.95

## IN ONZE SLAGERIJ

- DRUMSTICKS pakje van 5 pond ..... F. 6.50
- ½ kilo VERSE SAUSAGES ..... F. 2.45
- ½ kilo HOLLANDSE SPARERIBS met veel vlees ..... F. 2.75
- ¼ kilo HAM ..... F. 1.65

## SPECIAAL VOOR DIT WEEKEND:

- ZALM SALADE 1 cup voor. .... F. 1.25

OOK HEBBEN WIJ VERSE GEITEVLEES

VERGEET UW KIP AAN HET SPIT NIET!

VRIJDAGAVOND KOOPAVOND  
TOT 9.30 UUR





# HAVENMEESTER KAN TOEGANG SCHIP WEIGEREN

## Brief aan alle scheepvaartmaatschappijen

# Minister Pieterella wijst op bepalingen in de wet

WILLEMSTAD — Minister Richard Pieterella van economische zaken herinnert in een brief aan alle scheepvaartmaatschappijen op de Antillen aan de bepalingen die gelden bij invoerverbod en economische heffingen. In de brief staat ook vermeld de gevolgen van het niet importeren van artikelen die op de Antillen bescherming genieten.

Deze brief is verzonden naar aanleiding van de geplande invoer van veel op Aruba. In de brief wijst de minister op de bepalingen zoals die zijn vastgesteld in de wet. Tevens herinnert de minister er aan dat alleen hij als bewindsman ontzetting op de wet kan geven. In het geval dat een beschermd

product toch wordt ingevoerd is de importeur strafbaar.

Over deze kwestie voerde de Amigoe vanmorgen meerdere gesprekken. Daarbij is niet helemaal duidelijk geworden wie bij de invoer direct strafbaar is. De kapitein van het schip, de agent, de importeur (in het geval van het meel is dat het Arubaanse BC) of de bond van havenarbeiders die voor het lossen van de vracht zorgt. In dit specifieke geval is het Arubaanse BC geen vergunning gegeven meel in te voeren.

De heer G.C. Elisabeth, waarnemend inspecteur van Douane op Curacao vertelde dat de douane zich houdt aan de formeel geldende regels. Hij vertelde dat voor inkleding nodig zijn invoerdokumenten, die overlegd moeten worden bij de aangifte van in te voeren producten. Op die invoerdokumenten moet een stempel staan van het departement van Economische zaken. Bij ontbreken hiervan worden de artikelen niet door de douane ingeklaard. De douane-ambtenaar heeft daar zijn taak dan gedaan. Aangezien hij tevens opsporingsambtenaar is kan hij bij strafbare feiten wel andere bevoegde instanties (bijvoorbeeld de politie) inschakelen die kunnen ingrijpen.

In deze procedure kan nog vermeld worden dat tevoren een schip dat producten heeft te lossen in een haven, hiervan een lijst doorziet. Deze vrachtlisjt krijgt onder andere de havenmeester in bezit. Afgaande op die lijst kan de havenmeester een schip met een lading, die niet mag worden ingevoerd, de toegang tot de haven weigeren. De havenmeester is in dienst van het eilandgebied.

## Bestuur

## Politiebond naar Aruba

ORANJESTAD — Het bestuur van de Politiebond, afdeling Curacao gaat naar Aruba toe om met het bestuur van de Arubaanse afdeling van de Politiebond overleg te plegen. Onderwerp van gesprek is de huidige situatie. Er zijn er de laatste dagen nogal harde woorden gevallen op Curacao ten aanzien van de korpsleden op Aruba.



## Op één punt na

## KAE-problemen zijn bijna geheel opgelost

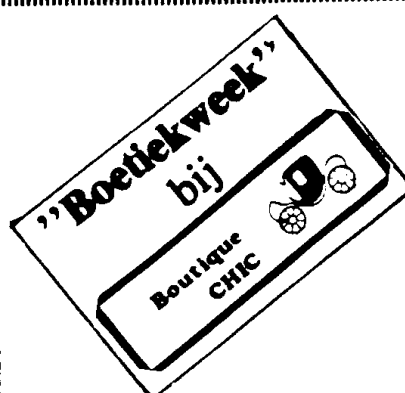
WILLEMSTAD — De vakbonden van overheidspersoneel, de BTG en ABVO hebben gisteren met gedeputeerde Ephraim Cijntje vergaderd over een uitleg van het BC inzake een gedane voorstel aan de vakbonden voor wat betreft het personeel van DWEP bij de KAE. Het gesprek is in een zeer goede sfeer verlopen, terwijl men thans in een eindfase beland is waardoor de problemen van het DWEP-personeel op kort termijn tot het verleden zullen behoren. Dit heeft de Amigoe vanmorgen vernomen van een woordvoerder van de DWEP-werknemers. Hij wist te vertellen dat de vakbonden reeds op drie van de vier punten — die een obstakel vormde bij de waterfabriek — met het BC overeenstemming hebben bereikt. Deze zijn de ter beschikking stellen van het DWEP-personeel bij de KAE, de Antiljanisering (dus het niet verlenen van de kontrakten van de buitenlanders die werkzaam zijn bij de KAE), de reorganisatie bij de KAE (gisteren vonden partijen elkaar hierover). Alleen over gelijk loon voor gelijk werk moet men nog tot

een akkoord komen. De vakbonden zullen het BC vóór 31 augustus antwoorden op een door het BC hieromtrent gedane voorstel. Gisteren hebben de vakbonden van de gedeputeerde nader uitleg gekregen. Voor wat betreft het personeel zei onze woordvoerder neemt deze een afwachtende houding aan. Men heeft vertrouwen in zowel de vakbonden als de gedeputeerde dat men ook over dit laatste punt tot een vergelijk zal komen.

## Sieraden ontvreemd

WILLEMSTAD — Bij een inbraak in een woning aan de Haayenweg heeft men alle sieraden van de eigenares gestolen. De waarde daarvan bedraagt twee duizend gulden. Zij lagen in een klerenkast opgeborgen. De inbraak moet gepleegd zijn tussen tien voor twaalf 's morgens en een uur 's middags.

WILLEMSTAD — De vakbond CFW en de directie van MECS hebben gisteren in het kantoor van de MECS een vierde cao getekend voor het personeel. De cao heeft een duur van drie jaar en is ingegaan op 1 januari 1977. Een greep uit de arbeidsovereenkomst: vakantie-toelage wordt van vier tot zes procent opgetrokken een ziekte-verzekering is ingevoerd het aantal vakantiedagen wordt verhoogd en loonsverhoging. Zo zijn de lonen beneden vijfhonderd gulden per maand van 1 januari met terugwerkende kracht verhoogd. Boven de vijfhonderd gulden wordt dit nu verhoogd met vier procent en boven de duizend gulden per



Een week lang brengen wij U de nieuwste snufjes en accessoires.

Made in France: beeldige tricotpakjes en -jurken

Uit Duitsland: tiffany truitjes w.o. Hen reispakjes

Italië : katoenen tricotjurkjes kort en lang resp. f. 25,— en f. 30,—

Engeland : katoenen jurken

Duitsland : prachtige winterpakken.

Tevens ontvangt iedere koopster gedurende "Boetiekweek" bij aankopen vanaf f. 25,— een leuke T-shirt naar keuze kado!



Sta. Rosaweg 40

Telefoon 37109

## CIAT-konferentie op Curacao Lidmaatschap leerzaam op belastinggebied

WILLEMSTAD — "Voor de Antillen is het gunstiger aangesloten te zijn bij de CIAT waar grote machtige landen in tegenwoordig zijn, dan bij de COTA, waar Curacao in sommige gevallen meer een instructeursrol zal vervullen". Aldus de heer Harold Henriquez, waarnemend directeur van Belastingen. Zondag start op Curacao een CIAT-conferentie die een week duurt.

terug te schalen naar de eigen behoeften en capaciteiten. Bij de COTA valt er voor de Antillen minder bij te leren vertelde de heer Henriquez.

Blijkbaar is de CIAT de enige organisatie op belastingtechnisch gebied van dat formaat. De heer Henriquez zei nog dat voortdurend in de gaten wordt gehouden dat grote landen als de VS niet te veel overmacht krijgen binnen de organisatie door het immense apparaat dat zij hebben. Voor de Antillen is van belang de uitwisseling van kennis en gegevens en de mogelijkheid te communiceren en samen te werken met belastingdeskundigen uit andere landen.

## DUITSE STICHTING

De CIAT-conferentie wordt gehouden in het Holiday Inn. Dit technische seminar heeft als onderwerp "Uitwisseling van fiscale gegevens bij belastingverdragen". Onder de deelnemers bevinden zich vertegenwoordigers uit onder andere Brazilië, Suriname, VS, Venezuela, Uruguay, Barbados, Jamaica en Colombia. Waarnemers komen er uit: Frankrijk, Korea, Spanje, Ghana, Nederland en Nigeria. De secretaris-generaal van de CIAT, dr. J. Menalco Solis uit Panama, zal er ook bij zijn. De organisatie van het geheel is in handen van een elftal ambtenaren van de belastingdienst onder leiding van de heer H. van Breet.

Een Westduitse stichting heeft zich bereid verklaard voor elke lidstaat een vliegticket te betalen. West-Duitsland komt zelf met een delegatie van drie man waaronder de minister van Financien van de deelstaat Berlijn. Minister Max Croes van Financien verricht zondag de officiële opening.

## CAPACITEITEN

Voor de Antillen is aansluiting bij de CIAT het beste aangezien de Antillen daar veel kunnen leren van grote aangesloten lidstaten als de VS, Brazilië, Canada, Venezuela, enzovoorts. Het is zaak voor de Antillen de punten die ter sprake komen bij de CIAT

WILLEMSTAD — Uit een voertuig van een onderneming is een mobilfoon-apparaat gedemonteerd en meegenomen. De auto stond bij de onderneming aan de Schubappelweg geparkeerd. De waarde van de buit is twee mille.

## Wvd directeur Belastingen H. Henriquez:

# Perfectioneren fiscale verdragen van belang

WILLEMSTAD — Brazilië is het eerste land waarmee de Antillen rechtstreeks in onderhandeling zijn voor het sluiten van een fiscaal verdrag. De verdragen met landen als Noorwegen, de Verenigde Staten lopen via de verdragen die Nederland met die landen heeft gesloten. Daarin is een clausule opgenomen dat de Antillen op eigen verzoek de bepalingen uit dat verdrag ook op haar van toepassing kan laten zijn. Volgens de heer Harold Henriquez, waarnemend directeur van Belastingen is het de moeite waard voor de Antillen het verdrag met Engeland te vernieuwen Dit verdrag is door wijzigingen in de loop van de jaren praktisch niets meer waard. Daarnaast is het voor de Antillen zinvol soortgelijke verdragen te heb-

ben met landen als Japan en West-Duitsland. De belangrijkste verdragen voor de Antillen zijn op dit moment die met Nederland en met de VS.

Voor het sluiten van een verdrag stellen de landen als voorwaarde dat er politieke stabiliteit is, er voldoende belastingdeskundigen zijn als notarissen, accountants, belastingconsulenten enzovoorts, en dat de tegenpartij bona fide is. De moeilijkheid bij het sluiten van verdragen tussen ontwikkelde en ontwikkelingslanden bestaat meestal uit de tegenstrijdige principes in belastingssystemen die zodanig botsen dat verdragen daardoor zelfs onmogelijk zijn.

De heer Henriquez vertelde dat er die erg voorname punten zijn die in de verdragen moeten worden opgenomen. Er is de wijze om het dubbel betalen van belastingen te vermijden. Een ander punt is de uitwisseling van fiscale gegevens en als derde voorname punt werd genoemd de wijze om belastingontduiking tegen te gaan. De onderliggende gedachte bij dit allemaal is alle hindernissen uit de weg te ruimen op belastinggebied.

De waarnemend directeur van Belastingen schatte dat de inkomsten van de Antillen betaald door de off shore

maatschappijen rond de vijftig miljoen gulden schommelt. "Het systeem van off shore maatschappijen is labiel", zei de heer Henriquez. "Kleine veranderingen in de wetgeving op belastingstechnisch gebied in andere landen kunnen desastreuze gevolgen hebben voor de inkomsten van de Antillen. Aan de andere kant is het systeem weer zo sterk dat het erg moeilijk is deze ongedaan te maken".

## Bouwseminar in AVV-C

WILLEMSTAD — De vakbond CFW is vanmorgen met een seminar gestart voor de shopstewards werkzaam in de bouw. Hieraan wordt deelgenomen door twintig leden. De vakbond wil van de shopstewards weten of aan alle werknemers op 1 juli hun lonen zijn aangepast aan de gestegen kosten van levensonderhoud en een reële loonsverhoging die men moet krijgen. Sommige van deze aannemersbedrijven hebben dit betaald, terwijl anderen niet. Voorts wil de vakbond informatie hebben van de leden hoe het staat met bepaalde bedrijven.

Simca 1100 - for getting the best out of life.

Direct uit voorraad leverbaar

SiSi Simca

Diverse aantrekkelijke kleuren!

LEO SCHNOG'S ENTERPRISE

Winston Churchillweg 161 — Telefoon 83689 en 83301

AUTHORIZED DISTRIBUTOR CHRYSLER INTERNATIONAL

## ONTVANGEN

nieuwe collectie


## SPORTIEVE JURKEN



Country Inn

Ilala, Telefoon 35149





**FRIDAY NIGHT  
IS CARIBBEAN  
CARNIVAL**

**7.30 till 9.30 p.m.**

**POOLSIDE**

- \* Tantalising B-B-Q
- \* The Jumping Jewels  
Steelband
- \* Spectacular Carnival  
Parade
- \* Fire Limbo and Glamour  
Dance
- \* Bongo Board Show



# AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-divi, Manchebo, Sheraton-hotel, en Aruba Caribbean hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.  
 Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00.

**Telefoonnummers**  
 Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

**Na kantooruren voor spoedgevallen**  
 Tel.: 1639 - 2950 - 3855.

**Taxicentrale**  
 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

**Politie 4555.**

FATUM

De Nederlanden van 1945

verzekert 't wel... en goed.

TELEFOON 4888

Nationale Nederlanden

**BIOSCOPIEN**  
**ORANJESTAD:** De Veer: 20.30 Return of the man called horse (14 jr.); Rialto: 20.00 Embryo (18 jr.).  
**BALASHI:** Drive Inn: 20.30 J.D.'s revenge (18 jr.).  
**SAN NICOLAAS:** Principal: 20.30 The old gun (18 jr.).

**WIT GELE KRUIS:** Oranjestad, tel.: 3168; Noord, tel.: 3425; Sta. Cruz en Paradera, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, tel.: 7020; San Nicolaas, tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

**BOTICA'S:**  
 Oranjestad: Oduber, tel.: 1780; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5712.

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
 San Nicolaas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, tel.: 5816.

**DIVERSEN**  
**BIJBELSTUDIE:** 20.00 olv. dr. Geurs - Colegio Arubano, lokaal 59.

**CENTRO DI BARRIO**  
**NOORD:** 20.00 bingoavond tgv 200-jarig bestaan.

**SPORT**  
**VOETBAL:** 20.00 Bubali SC vs SCA - Wilhelminastadion; 19.30 JSN vs La Fama - LSP.

**VRIJDAG**

**DIVERSEN**  
**BIBLIOBUS**  
**OPEL:** 08.30 te Pius X school; 10.30 te Fatimacollege, Dakota.

**DAF:** 08.00 te Kukwisaschool, Pos Chikito; 10.00 te H.Hart school; 11.30 te St. Antonius school, Savaneta.

**TELEARUBA:** 17.00 Harlem Globetrotters; 17.30 Mundo de Jugarte; 17.50 Cartoons; 18.15 Secret of Waldo; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 Nos Tera (Italië); 19.25 Al momento; 19.30 Space 1999; 20.30 Telenoticias; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 Barata de primavera; 23.00 Ryan.

**TEL AVIV** - Israël heeft dinsdag Egypte er van beschuldigd dat het de troepenscheidingsovereenkomst schendt door ten oosten van het Suezkanaal zijn posities te versterken. Dit is in gezaghebbende militaire kringen in Tel Aviv vernomen. De Israëlische militaire leiders zijn er bezorgd over dat Egypte in het militaire uitdunningsgebied een „basis legt voor een snelle en massale troepenconcentrerings in dit gebied”. „Enkele weken geleden liet Egypte weten, dat het enkele duizenden militairen van de oostelijke kanaalover zou terugtrekken die daar in strijd met het troepenscheidingsakkoord waren gelegerd, aldus genoemde kringen in Tel Aviv.

Tot morgen in

DE DISSEL

voor een heerlijk koel glas bier, glas wijn of kopje koffie met gebak.

## WIFOL: MULLET BAY MEET MET 2 MATEN

**PHILIPSBURG** — De Sintmaartense vakbond WIFOL heeft gereageerd op de onlangs gehouden verkiezing voor de vorming van een Mullet bay employees association, waarbij de WIFOL ook nog verwijst naar het onlangs gehouden referendum. De vakbond vindt dat er met twee maten gemeten wordt.

Volgens de directie hebben op 18 augustus 168 werknemers zich uitgesproken voor een dergelijke personeelsorganisatie, terwijl er zich 54 tegen uitspraken. Wifol vraagt zich af waarom de directie hierbij ook niet het criterium aangehouden heeft van 204 stemmen oftewel de helft van het personeel dat geen staffuncties bekleedt plus een, zoals dit gebeurde bij het referendum. Hoe kan het gebeuren dat nu twee weken later 168 man een beslissing neemt voor het gehele personeel, terwijl bij het referendum de 145 werknemers die zich voor een vakbond uitspraken niet voldoende waren. De Wifol zegt, dat men door hier op te wijzen slechts wij aangeven wat voor een onderneming Mullet bay beach is. De Wifol gesteund door de genoemde 145 werknemers protesteert tegen deze gang van zaken, tegen de oprichting van de personeelsvereniging en tegen de manier waarop de vereniging werd opgericht.

De Wifol heeft inmiddels brieven doen uitgaan naar de directie van Little bay casino, Great bay resort hotel en het Frigate restaurant, waarin men

,medeelt, dat men meer dan de helft van de werknemers achter zich heeft. Men wil met deze directies besprekingen gaan voeren.

De Wifol heeft het Christelijk nationaal vakverbond (CNV) in Nederland aangeschreven in verband met de toegezegde financiële hulp voor het vormingswerk onder zijn leden. Over deze kwestie werd indertijd gesproken met een CNV-vertegenwoordiger tijdens tijdens diens bezoek aan de Nederlandse Antillen. Het communiqué was ondertekend door voorzitter Rene Richardson.

### B-tennis begint op 10 september

**ORANJESTAD** — De dames en heren B-klasse tenniscompetitie zullen gelijktijdig op 10 september van start gaan. Door het bestuur van de Aruba lawn tennis bond is de mogelijkheid van inschrijving voor de enkel B-klasse kampioenschappen verlengd tot 1 september. Zowel voor dames als voor heren bestaat nog de kans om in te schrijven waarvoor formulieren beschikbaar zijn bij de verschillende clubs, bij bestuursleden en aan de bar van het Marlboro tennispark.

## Lions bijeen op S.M.

**PHILIPSBURG** — Vanaf 25 t/m 27 augustus wordt door de St. Maarten Lions de eerste districts kabinets-bijeenkomst gehouden voor 77/78 te Mullet bay beach hotel. Lions van verschillende gebieden inclusief Suriname en de GrandCayman Islands zullen aanwezig zijn. Gedurende de bijeenkomst zullen forums, informatieve seminars, pre-cabinet meetings en speciale bijeenkomsten worden gehouden.

Plannen zullen worden gemaakt voor districts-activiteiten met nadruk op efficiënte service-programma's voor de verschillende gemeenschappen.

Door deelname aan de seminars hopen de clubofficiërs en leden te komen tot een dieper besef van het belang om actief deel te nemen om de mens bij te staan en zijn gemeenschap beter leefbaar maken.

### CAIQUETIO- ACTIVITEITEN

**ORANJESTAD** — De Caiquétio Club organiseert vrijdag 26 augustus een wandelsterit voor haar leden. De start is vastgesteld op 8 uur 's avonds vanaf het clubgebouw. Na afloop volgt een discoteque en de prijsuitreiking.

Op zaterdag 27 augustus zal Caiquétio deelnemen aan de wandelmars van de Centro di barrio Brazil. De Caiquétio-leden worden eraan herinnerd om niet later dan 7 uur 's avonds bij het clubgebouw aanwezig te zijn.

Op zondag 28 augustus wordt van 9 uur 's morgens tot 4 uur 's middags een rondtrip over Aruba gehouden. Gedurende de rit wordt een foto wedstrijd gehouden en een barbecue. Inschrijving voor deze rondtrip kan geschieden bij de heer Etic Croes of aan de bar voor zaterdag 27 augustus.

### Kamperen bij oogarts

**ORANJESTAD** — Het is op het ogenblik een probleem om een oogarts normaal te bezoeken zonder dat men uren te voren op straat heeft gekampeerd of in de spreekkamer gewacht. Afgelopen maandagmorgen bleek de dame die het eerste aan de beurt was op het spreekuur bij oogarts Camineros, reeds vanaf twee uur 's morgens op straat gekampeerd had voor diens spreekkamer. De eerste patiënt van vanmorgen verbeterde dit "wacht record" en bleek reeds vanaf gisteravond kwart voor tien voor de spreekkamer te hebben gekampeerd om als eerste patiënt aan de beurt te komen. Het kan verke-

### Min M. v.d. Stoel: Laat Z-Afrika bestel verlaten

**DEN HAAG** — Minister Van der Stoel heeft de voorzitter van de VN anti-apartheidsconferentie een boodschap gezonden waarin hij de hoop uitspreekt dat de conferentie ertoe zal bijdragen Zuid-Afrika ervan te overtuigen het apartheidstelsel te verlaten en eveneens zal bijdragen tot vrede, voorspoed en rechtvaardigheid in Zuidelijk Afrika.

**ORANJESTAD** — Tijdens een lunch in Bali spraken MEP-leider Betico Croes en gedeputeerde mr. John van der Kuip met de heren drs. Palm en prof. Emmery van de gemengde commissie, die op Aruba vergadert. Morgen zal de commissie een persconferentie geven.

### Geen commentaar van hoofdcommissaris Wnd. commissaris Zaandam wil neutrale commissie

**ORANJESTAD** — Uit een interview met Extra blijkt dat waarnemend commissaris van politie Remy Zaandam een onderzoek door een neutrale commissie ten zeerste zal toejuichen. Duidelijk stelde de heer Zaandam dat niet de hoofdcommissaris Oldenboom noch de voorzitter van de politiebond Gabriela in de positie zijn om "het hoofd van Zaandam te eisen".

De heer Zaandam zei het te betreuren dat juist in moeilijke tijden, wanneer men verwacht dat de collega's en chefs schouder aan schouder staan, men tot de ontdekking moet komen dat men op dergelijke wijze probeert collega's in discrediet te brengen. Deze mensen hebben totaal geen idee van wat er gaande is. Alleen maar hun persoonlijke belangen staan voorop.

De heer Zaandam betreurde het dat de heer Gabriela namens de politiebond meende te moeten spreken doch niet eens contact opnam met zijn collega's van de politiebond op Aruba.

De heer Zaandam stelde duidelijk geen enkel bezwaar te hebben tegen een onderzoek door een neutrale commissie, waarbij duidelijk naar voren zal komen wat voor "stomiteiten" deze personen wilde uithalen en de politie op Aruba met de gebakken peren te laten zitten.

Sprekende over de heer Oldenboom stelde de heer Zaandam tegenover Extra dat de heer Oldenboom alleen maar boos is omdat hij niet kon manipuleren. "Ik heb hem op zijn negatieve houding ten aanzien van de politie op Aruba gewezen, omdat hij niet een van zijn vrienden op de plaats van commissaris van politie op Aruba kon zetten. Ik heb hen reeds gezegd, dat wanneer zij oorlog willen, zij deze ook zullen krijgen. Ik ben bereid met hen tot 't uiterste te gaan. Ik weet op Aruba dat het personeel en de politiebond geheel achter mij staan evenals het kader. Uit goede bron verneemt de Amigoe dat de politiebond afdeling Aruba vandaag met een verklaring over deze kwestie komt.

Hoofdcommissaris Johan Oldenboom zei vanmorgen tegen de Amigoe niet op de hoogte te zijn van problemen binnen het korps, zich niet te laten met kwesties als bedreven in Extra vanmorgen en bovendien geen commentaar te hebben op de hele zaak. Hij zei een druk bezet persoon te zijn en om die reden verwees hij de Amigoe naar de gouverneur (De gouverneur heeft niets uitstaande met een dergelijk conflict-RED.)

### Israel tegen Arabische troepen in Zuid Libanon

**TEL AVIV** — Een woordvoerder van het Israëlische ministerie van Buitenlandse zaken heeft donderdag ontkend dat Israël akkoord is gegaan met de legering van troepen van de Arabische liga in het zuiden van Libanon. Uit Beiroet was eerder bericht dat de Israëlische regering hiervoor het groene licht had gegeven. Dit is onzin, zo zei de woordvoerder. Ons is van een dergelijk akkoord niets bekend. Van Israëlische regeringszijde is er verder op gewezen dat premier Menachem Begin nog de vorige week heeft gezegd dat Israël zich zal verzetten tegen het binnentrekken van buitenlandse troepen in het grensgebied tussen Israël en Libanon. In het Israëlische standpunt is geen verandering gekomen, zo zei men.

### Leider studenten raad Soweto uitgeweken

**JOHANNESBURG** — De voorzitter van de militante studentenraad in Soweto, Trofomo Sono, is naar Botswana uitgeweken, zo hebben vrienden van hem woensdag in Johannesburg meegedeeld. De 20-jarige studentenleider had vorige week Zuid-Afrika verlaten. Zijn vertrek was echter geheim gehouden totdat bericht was ontvangen van zijn aankomst in Botswana. Hij was de derde voorzitter van de studentenraad die is uitgeweken. Een vierde Sechaba Montsisi, bevindt zich sinds zijn aanhouding in juni in hechtenis.



# PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

# Antilliaanse geschiedenis

Eenieder zal zich wel de 30 mei 1969 op Curaçao kunnen herinneren, deze was voor Curaçao een zwarte dag in de geschiedenis. Het zal ook nodig zijn, zich te vragen wat de oorzaken zijn van deze ramp (zie rapport van de commissie tot onderzoek 30 mei 1969) dan is de hoofdoorzaak de grotere frustraties veroorzaakt door de DP-regering. Dezelfde regering, DP-PPA onder premierschap van minister Kroon wou o.a. tegen alle geweld in Dr. E. Jonckheer tot gouverneur voordragen benoemen. Dezelfde DP maar nu onder leiderschap van de heer Rozendal heeft de opdracht tegen alle geweld in,

Aruba in een CURACAOSSE federatie te dwingen, niet tegenstaande alle protesten van de Arubaanse zijde. Om welke reden nu?????

De DP heeft Curaçao vernietigd en moet nu Aruba vernietigen. Eenieder weldenkend mens, die even de moeite neemt om het huidige politieke systeem te bestuderen om niet te zeggen analyseren, zal meteen de nodige conclusies trekken! Een meerderheidspartij op Curaçao met Zes statenzetels krijgt in de huidige formatie drie ministers, een minderheidspartij (PPA) op Aruba, die nu twee statenzetels heeft t.w. Domi Tromp en Leo Chance, maar om de waarheid te weergeven eigenlijk één statenzetel heeft, daar de ene zetel de partij RUBA toe behoort, krijgt een zelfde aantal ministers als de DP op Curaçao, die een drievoud aan statenzetels heeft. Wie dit niet wilt inzien dat Aruba wordt onderdrukt zal zeker meer dan blind zijn.

Vandaar die geheimzinnigheden rond de formatie Rozendal, geheimhouding, schietpartij Trinidad enz. enz. Indien de gouverneur als hoogste gezagsdrager niet inzielt, dat dit onderdrukking van Aruba betekent, is hij in zijn gedragsvoering zeker niet neutraal jegens alle eilanden van de Antillen.

De formateur Rozendal moet net als zijn oude partijgenoot C. Kroon, die na 30 mei 1969 zijn ontslag heeft ingediend, de nodige conclusies trekken en zijn falen erkennen, zie bijvoorbeeld Ned. formatie Drs. J. den Uyl Na de gebeurtenissen van de laatste dagen op Aruba die gevolg zijn van de formatie van de DP-topman, de verklaringen van de regeringspartners Bonaire en Bovenwinden moet de heer Rozendal zeker beseffen, dat hij het niet kon bolwerken! De gouverneur en Raad van Advies moeten ook het falen van de

heer Rozendal inzien, zoals de DP-regering deed in 1969. Verder zal de minderheidspartij PPA ook de nodige conclusies moeten trekken en zich verantwoordelijk moeten opstellen t.o.v. de Arubaanse bevolking en zich uit de formatie terugtrekken zoals de DP in 1969 deed. De regeringskandidaten van Bonaire en de Bovenwinden dienen ook te beseffen dat een regering Rozendal in de huidige samenstelling zeker de nodige frustraties en onrust op de Antillen zal veroorzaken.

Het Curaçao volk heeft in 1969 geleden onder de regering DP-PPA, in 1977 is het Arubaanse volk aan de beurt tgv. een regering DP-PPA.

MYRNA CROES.

THE GREAT WALL RESTAURANT

長城酒家

CENTRO COMERCIAL ANTILLA  
Groot-Davelaar Tel: 37694  
For fine food and exotic cocktails

# Monaco-prinses verloofd

NICE — In Monaco is officieel de verloving bekendgemaakt van prinses Caroline, de oudste dochter van prins Rainier en prinses Grace, met Philippe Junot. De aankondiging geschiedde door middel van een communicatie, dat in de nacht van woensdag op donderdag is uitgegeven. Het vermeldt nog, dat de jongelui elkaar in december 1975 in Parijs hebben leren kennen bij gemeenschappelijke vrienden.

Prinses Caroline is 13 januari 1967 geboren. In de orde van troonopvolging komt zij na haar broer Albert, die een jaar jonger is dan zij. De prinses studeert aan de Sorbonne in Parijs wijsbegeerte en politieke wetenschappen. Eerder heeft ze in Engeland gestudeerd. Het prinselijk gezin telt nog een derde telg de 13-jarige Stephanie. Philippe Junot is 37 jaar. Hij heeft rechten gestudeerd en leidt een verzekeringskantoor. Zijn moeder is van Deense afkomst. Vader Michel Junot is lid van de Parijse gemeenteraad.

# PARANDA!

How, when and where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao



Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on!

THE FAMOUS ALBERTO ROCHI SINGS the Willemstad Supper Club and the Tambu Lounge

Combo Norman Moron & Trio Raul Rosales play non-stop dance music

Mon: Boogaloo night with Steelband & Limbo dancer on Fort Area 7:30 - 10:00 p.m. Casual. Willemstad Supper Club closed. Tambu Bar open from 9 p.m. - 1 a.m. Showtime 10:30.

Thurs: Showtime Barbecue Buffet & Folklore show at the Plaza Fort... 7:30

Sat: Showtime in Willemstad Supper Club & Tambu Room 8 - 10:30 p.m. Young Bloods at midnight

Sun: International Buffet & Showtime in Willemstad Club - 8 & 10:30 (no Rijsttafel)

PISCA BAR is open & alive from 11 to 1 a.m. CASINO wheels & deals every night from 9, sport shirts welcome Monday & Thursday. GOURMET dining and INDO-NESEAN RIJSTTAFEL plus show nightly except Monday & Thursday in WILLEMSTAD SUPPER CLUB.

CURACAO HILTON

For reservation phone 25000.

Holiday Inn®

presents with pride...

THE FABULOUS SINGER...

David Alexander

in the CUNUCU NIGHT CLUB

Showtimes: Sunday thru Thursday 10:30pm. Tuesday closed. Friday & Saturday 10pm and 12 midnite. Minimum charge fls. 8.00 per person. All drinks fls. 3.50 only.

CUNUCU ROOM: Open nightly 7 - 11 for dinner, serving deliciously prepared food. Music by "El Toro" Colina Orchestra.

COCOLISHI LOUNGE: HAPPY HOUR from 5 to 7:30 with music by the famous TALIE WEVER. From 9:30pm on, dancing to the latest tunes of international disco music.

Sunday: Fiesta Steak Barbecue, 12 to 3pm on the pool deck. Includes steak - spareribs - chicken - bratwurst. Various salads and desserts. Music by the "Eagle Boys Steelband". (With steak \$7.50, without steak \$5.25; children under 10 half price)

\* TALIE WEVER \*

From 5 to 7:30 in the Cocolishi Lounge during HAPPY HOUR. Also in the Cunucu Nightclub from 9 pm on, alternating with the Orchestra.

Holiday Inn Hotel & Casino... where the action is!

LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS

A FASCINATING SINGER... GUIDO DELVER

Showtime: 11 p.m. nightly. Saturday 10:30 p.m. & 12:30 a.m. Monday cover charge fl. 5. - per person only. Showtime: Lito Scarso and his Chorus play for your dancing pleasure!

"Penthouse": Cocktail Lounge open from 5 p.m. to 1 a.m. Gourmet dining from 7 to 12, Fridays and Saturdays from 7 to 1.

CURACAO Plaza Hotel & Casino

3 FANTASTIC FROMMER EVENTS

-FRIDAY AT EIGHT- Calypso Night with the "Jump Up" band of the KLM Steelband.

-SATURDAY AT EIGHT- Caribbean Night with Cuminda Criollo and the colorful folkloric group "Nos Amigos".

-SUNDAY AFTERNOON- Around the Pool, erwten soep met KLM.

"THE TROUBLE" are there nightly to entertain you wherever the action is. The Arthur Frommer Hotel.

Hotel Arthur Frommer

TE KOOP WOONHUIS

aan de Penstraat op + 375 m2 eigendomsgrond met 3 slaapkamers, 1 badkamer.

Prijs f. 35.000,-

Inlichtingen: RCPD

Pietermaai 18 Telefoon 13624, 12375, 11150

SPECIAAL VOOR UW BABY

ONTVANGEN:

een bijzonder mooie collectie

- baby jurties van Carter's Health en Baby Togs
- beddenspreien
- lakensets
- bedhanddoeken
- sokken
- en nog veel meer!

CASA LEON

Bredastraat 98 (O)  
Tel. 24615 - 25666

— de zaak met de grootste keuze en de voordeligste prijzen —

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING ARUBA, BONAIRE en CURACAO

Het Departement van Economische Zaken brengt in herinnering aan alle ingezetenen van de eilandgebieden ARUBA, BONAIRE en CURACAO dat ingevolge "Landsbesluit van de 11de augustus 1976 (P.B. 1976, no. 170) het VERBODEN is ná 31 oktober 1977 automobielen voor personenvervoer van het bouwjaar 1977 in bovenvermelde eilandgebieden in te voeren.

DE DIREKTEUR

Enjoy ALL of Curaçao! See it via a Budget Rent a Car. Low Rates.....

Free pick up & delivery... Low gas consuming Volkswagens & Mazda's

Budget Rent a Car

Main Office 37600 - 36924  
Airport 83308 - 83420  
81090 - 81063

Holiday Inn 25440  
Princess Isles 14920

Apollinaris

The Queen of Table Waters

For orders Stefan La Tel. 53915 - 54311

CURACAO'S TWO MOST DISTINCTIVE RESTAURANTS

INDONESIA RESTAURANT & BAR  
Nasi Rames, Nasi Goreng & Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Tel. 12915

Holland Club RESTAURANT  
Dutch Fish & Steaks, European Dishes, Broodjes. Tel. 11649

Both restaurants open from 12 to 3 and 6 to 11 p.m. Closed Sundays. Reservations requested. Coat & tie after 6 p.m. Please. Airconditioned.

NO SNACKS, NO MEAL, NO PARANDA IS COMPLETE WITHOUT

AMSTEL

THE PUREST BEER IN THE WORLD!

HAPPY HOUR!

All drinks naf. 1.50  
Free snacks  
From 5:30 to 7 p.m.

Countrijnn

Music entertainment by "W" SOUND

Restaurant La Bastille

Highly rated as one of the finest French restaurants in the Antilles... Ask anyone who's dined here lately.

At the end of Caracasbaaiweg. Open from 8 p.m. Closed on Sunday. For reservation Tel. 38643.

Fort Nassau Restaurant

One of the most exclusive restaurants in the whole Caribbean serving excellent continental food and offering an unforgettable panoramic view of Willemstad

Open for Lunch: 12:00 - 2:00 n.m.  
Bar open from 10:00 a.m.  
Cocktails and Hors d'Oeuvres - 5 - 7  
DINNER 7 - 12 EVERY EVENING

Famous for it's fabulous steaks, mixed grill, fresh sea food and delicious chicken

La Parrillada

Lunch 12 - 3  
Dinner 6 - 12

Longest and friendliest cocktail bar in town. Wimpy & his guitar is featured from 8 to 12

CASAL MENDES ROSE

make your evening enjoyable... ask for White Label!

DEWAR'S "White Label"

Agent El Louvre Tel. 12529

Restaurant "La Hacienda"

In a lovely, redecorated "landhuis", with an intimate, homey atmosphere and deliciously prepared steaks, chicken, creole dishes such as our famous "yena". Lunch 12 - 3, dinner 7 - 12.

Opposite Princess Isles Hotel Tel. 53108

CAPPUCCIN

CURACAO'S NEWEST COFFEE SHOP

The greatest coffee... Espresso, Cappuccino, The or just plain coffee. And, Pastami, Salami & Cold Beef sandwiches; cold drinks, ice cream. 6:45 - 8 pm opposite the synagogue on Columbus

SHER SOLE

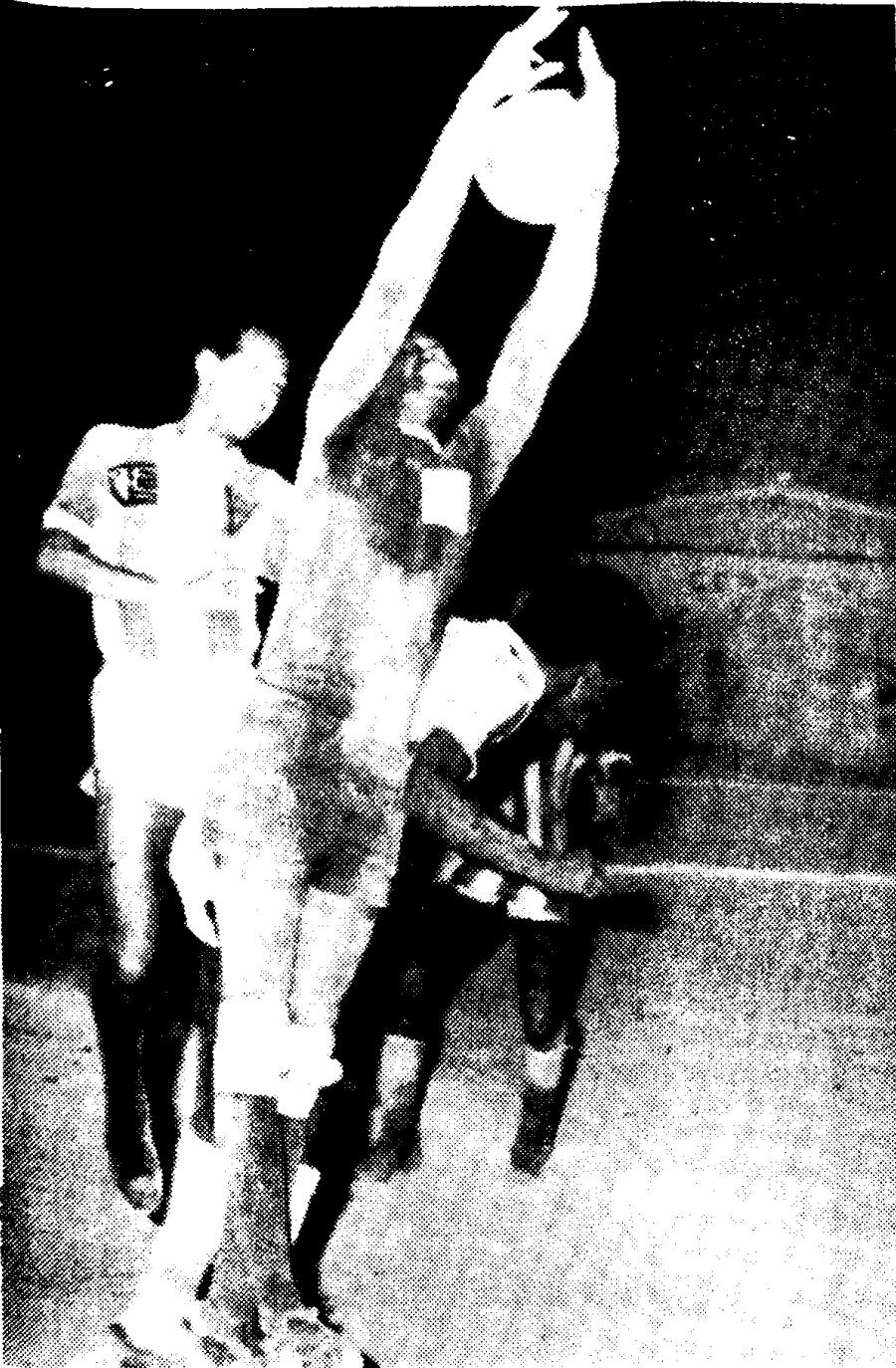
an excellent PALE - D sherry

Agent: El Louvre Tel. 12529



V. Boys blij met 0-0 tegen J. Holland

# Tricoloren kunnen geen vuist ballen



**VREDENBERG** — De vreugde over het eerste punt was groter bij Victory Boys/KTBA dan bij Jong Holland/Kentucky-Xerox. De tricoloren hadden alle reden om niet helemaal content te zijn. De mogelijkheid immers om gisteravond de eerste overwinning te behalen was zeer reeel aanwezig. Het bleef 0-0 in het volle stadion te Vredenberg waarmee de Banda-ribose ploeg zich vergenoegd in de handen wreef.

Het blijft nochtans de vraag of Victory Boys ook de tweede wedstrijd (zondag a.s.) zonder kleerscheuren kan afwerken, om het simpele feit dat de ploeg met een aantal blessures kampt. Aan het lijstje kon gisteravond "back" Churney Hoyer worden toegevoegd die een flinke trap tegen zijn enkel kreeg en op de brandcard naar de kleedkamer moest worden gedragen. Daarnaast liep in het oog dat enkelen duidelijk op halve kracht speelden: van hen was topscorer Humphrey Koots het ergst aan toe. Het is

## Trainingskamp basketballers- (stars) in Aruba

**ORANJESTAD** — Voor de eerste maal wordt op Aruba een trainingskamp voor de Antilliaanse basketbalslecties gehouden. Deze selecties (dames en heren) zullen van één tot elf september aanstaande in Panama deelnemen aan het Caraïbisch- en Centraalamerikaans basketbalkampioenschap. Het is de eerste maal dat de Antillen aan een dergelijk toernooi deelnemen met wedstrijden in het verscheid tegen de sterkste landen in dit regio Cuba, Puerto Rico, Santo Domingo, Mexico en Panama.

Uit Curacao kwam vanmorgen een delegatie van dertien basketballers(sters) die samen met vijftien van Aruba de komende vier dagen — ruim negenentwintig uur zonder de te

Espadas 24 september vs. Hernandez

**MEXICO** — De Mexicaan Espadas, wereldkampioen boksen in het vlieggewicht (WBA-versie) zal op 24 september in Los Angeles zijn titel verdedigen tegen de Colombiaan Freddie Hernandez.

een oerhard schot dat door de VB-goalie op het nippertje gestopt werd. Sixto Faneyt en Chiki Martij kwamen na de rust oog in oog te staan met Windster, maar ook zij wisten het net niet te vinden; en dan nog een inzet van Godfried die onhoudbaar, maar raketings over ging.

Panikerig voetballen, dat deden de Victory Boys in de eerste helft tegen J. Holland. De counter-taktiek van de groen-witten was van begin af aan tot falen gedoemd omdat de passes onzuiver geschieden. Het „gehink" van de ploeg van trainer Oscar de la Merced bracht de tricoloren echter geen profijt op, hoezeer dan ook het leer continue in de richting van het vijandelijke doel gespeeld werd. Aanvallend was V.Boys duidelijk de mindere; de voorhoede bevond zich vaak niet in stelling terwijl de patronen op het middenveld niet wilden lukken.

### FRUSTREREND

Ook in de tweede helft moest de Banda-ribose ploeg meteen met de rug tegen de muur, maar wist zich met de nodige kunst en vliegwerk toch staande te houden. Een frustrerende ervaring voor de J.Hollandse voorhoede dat vaak gevoed werd met goede passes van de vooruitgeschoven centrale back Sonny Martina, maar geen vuist kon ballen.

Referee Ignacio deelde in deze wedstrijd twee gele kaarten uit aan Arsenio Tremus en Erwin Godfried, beiden spelers van J.Holland.

De ploegen verschenen in de volgende opstellingen: JONG HOLLAND (4-2-4)...Kiki Pieterella/Raymond - Schotberg, Sonny Martina, Raymundo Passial, O'Neil Leonora (Johan Mollis)/Bayena Clemencia, Arsenio Tremus/Chiki Martijn, Sixto Faneyt (Richard Silvanie), Lito Rozal, Erwin Godfried. VICTORY BOYS (4-3-3)...Johnny Windster/Marcello Marceli, Churney Hoyer (Winston Manuela), Ethel Brunken.

### Killanin niet

### herkiesbaar

**HAMBURG** — In een vraaggesprek met het Westduits weekblad Die Zeit heeft de voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité, Lord Killanin, verklaard, dat hij zich aan het einde van zijn ambtsperiode (1980) niet herkiesbaar zal stellen. Lord Killanin volgde in 1972 in Muenchen de Amerikaan Avery Brundage als voorzitter op. In IOC kringen had hij meerdere malen te verstaan gegeven, dat hij een voorzitterschap van acht jaar lang genoeg achtte.

Na terugtreding in 1980 zal de Ierse Lord Killanin zich wijden aan het schrijven van zijn memoires.

## Na 4-1 zege op Rochester

## Cosmos in finale

**EAST RUTHERFORD, (New Jersey)** — New York Cosmos, de club van Pele en Beckenbauer, heeft zich geplaatst voor de finale van de strijd om het kampioenschap van de Verenigde Staten. In de halve finales versloeg Cosmos in de tweede wedstrijd Rochester Lancers met 4-1. De doelpunten in het duel, dat voor 73.000 toeschouwers in East Rutherford, New Jersey, werd gespeeld, werden gescoord door Chinaglia (2x), Dimitrijevic en Pele voor Cosmos en Silva voor Lancers.

## Oostenrijk klopt Polen

**WENEN** — Het Oostenrijks elftal heeft woensdagavond in Wenen Polen met 2-1 verslagen. Voor de Oostenrijkers scoorden Stering en Krankl. Kmiciek maakte de Poolse tegentreffer.

Ronald Jardinier/Norwin Phelipa, Rufino Fraai, Siegfried Marceli/Eldridson Martijn, Humphrey Koots, Edsel Marceli.

**GEEN DOELRIJPE** kans voor Victory Boys, zoals het op het eerste gezicht lijkt, maar een doodgewone terugspeelbal op de goalie.

## Wedstrijd beneden maat

## Vesta bemachtigt 2 punten met zege

**WILLEMSTAD** — Vesta en Canisius Boys/Bridgestone hebben gisteravond een vroege gang naar het SUBT-stadion niet kunnen rechtvaardigen. Hun wedstrijd, waarmee de finaleronden om de semiprofitabels werd ingeluid, was ook voor tweede divisie begrippen onder de maat. In ieder geval maakte Vesta zich waar als favoriet door de punten te bemachtigen, al was het met de kleinste mogelijke score.

Toch wel verdiend die overwinning omdat er meer vaart en iets meer coordinatie in de Sta. Maria-ploeg zat. Voornaamste gangmaker was weer Mau Maria die trouwens de voorlaatste man was die de bal bespeelde toen de enige treffer werd gescoord. Deze aanval werd halverwege de eerste helft opgezet waarbij het leder via links vanuit de verdediging naar Maria werd gespeeld die met de vereiste precisie een uitstekende pass afgaf aan rechtsbuiten Robert Rondei. Profiteerend van de krachtige wind loste deze een effectvol schot waartegen doelman R. Thodé geen verweer had.

**TRAAG** Canisius Boys draaide de eerste helft en ook gedurende

## Bijna naar de maan

**SAN CRISTOBAL** — Baancoach Frans Mahn heeft zijn snelste start sinds jaren gemaakt. Hij was met zijn baancoureurs aan het trainen in de zeer heuvelachtige omgeving van San Cristobal toen het tempo voor hem iets te hoog kwam te liggen. De coach wilde een momentje rust nemen en stapte af, terwijl de anderen doorgingen. Hij heeft slechts kort stil gestaan. De hevige transpirerende Mahn verspreidde een geur die onmiddellijk aasgieren aantrok en toen hij het kleine groepje boven zich zag cirkelen, sprong hij weer in het zadel voor zijn snelste, achtervolging sinds jaren. De vogels wendden zich teleurgesteld af.

De eerste wedstrijd had New York Cosmos met 2-1 gewonnen. In de finale komt Cosmos uit tegen de winnaar van de ontmoeting Seattle Sounders Los Angeles Aztecs. Deze wedstrijd wordt vrijdag in Portland gespeeld.

### Wk Wielrennen 78

### in West-Duitsland

**SAN CRISTOBAL** — De wereldkampioenschappen wielrennen 1978 zullen van 13 t/m 27 augustus in West Duitsland plaatsvinden. De wedstrijden op de baan worden van 16 t/m 21 augustus gehouden in Munchen. De wegwedstrijden van de profs en de amateurs zijn gepland voor 26 en 27 augustus op de Nurburgring en de tijdrit over 100 km en de wegwedstrijd voor dames op 23 augustus in de omgeving van Keulen.



### Tennisavond

### Asiento-B

**WILLEMSTAD** — Op de banen van de SOV Asiento te Rust & Burgh wordt vandaag, donderdag 25 augustus een tennisavond gehouden voor alle B-klassemers. De deelnemers worden vanavond om zeven uur verwacht. Er zal zowel bij de dames als de heren strijd geleverd worden.

### Stimulans

### wielrennen

### op Kwartier

**WILLEMSTAD** — Buurtcentrum Groot Kwartier organiseert zondag a.s. stimulans-wielervedstrijden waaraan iedereen die een fiets heeft kan meedoen. De wedstrijden — door de straten van Groot Kwartier — beginnen om 14.00 uur. Ingeschreven kan worden in Buurtcentrum Groot Kwatrier.

### Trinidad tafeltenniskampioen

## Wrange ervaring voor Curacao op Caribisch toernooi

**WILLEMSTAD** — De deelname van de Curacaose tafeltennisploeg aan de Caribische kampioenschappen in Guyana is een wrange ervaring geworden. Niet alleen werden de Curacaose spelers in alle gespeelde wedstrijden met de grootst mogelijke score overwonnen en dus kansloos uitgeschakeld, zij werden ook met de neus op een harde, weinig bemoeidigende werkelijkheid gedrukt. En deze is dat het lokale niveau ver beneden het peil in onze regio ligt.

Aan de kampioenschappen werd door een tiental landen deelgenomen. De teams werden ondergebracht in twee poules. Curacao trof het zeer ongelukkig want het kwam in de sterkste poule terecht waarin Cuba (de absolute winnaar op de vorige kampioenschappen), Jamaica (dat onder leiding van een Chinese trainer als de nieuwe kampioen uit de bus kwam), Barbados en de Dominikaanse Republiek. In dit gezelschap kon Curacao niets uitrichten. De lokale ploeg, bestaande uit Franklin Mathilda (delegatieleider/coach), Robert Hose, Juan Diddier en Lutsen Isenia ging tegen alle vier

tegenstanders roemloos met 5-0 ten onder. Uit deze poule gingen Cuba, Jamaica en Barbados over naar de eindronde terwijl van de andere poule Guyana, Venezuela en Trinidad tot deze ronde doordrongen (behalve de drie laatstgenoemde landen kwamen in deze poule ook Grenada en Suriname uit). De eindrangschikking luidde na de finales: 1. Jamaica; 2. Guyana; 3. Venezuela; 4. Cuba; 5. Barbados; 6. Trinidad.

### TYPEREND

Typierend voor de achterstand die Curacao heeft opgelopen is wel het feit dat een land als de Dominikaanse Republiek nog geen drie jaar terug met 5-0 door de onzen werd verslagen. Een teken dus dat erg hard dient te worden aangepakt om al is het maar een deel van het verloren terrein in te halen. In lokaal verband staan de volgende tafeltennis-activiteiten op stapel. In de eerste plaats het verspelen van de laatste wedstrijd van de competitie tussen Stens en Table Trotters. De eerstgenoemde ploeg is ongeslagen terwijl Table Trotters slechts éénmaal heeft verloren zodat de Trotters nog de kans hebben om de eerste plaats te "clinchen" en aldus een play-off te forceren. Deze wedstrijd zal op korte termijn worden uitgeschreven waarna (in september) een aanvang zal worden gemaakt met de individuele kampioenschappen.

### Engelse league

**LONDEN** — Voor de eerste divisie van de Engelse league zijn woensdagavond de volgende wedstrijden gespeeld: Aston Villa - Manchester City 1-4; Chelsea - Birmingham City 2-0; Derby County - Ipswich Town 0-0; Leeds United - West Bromwich Albion 2-2; Leicester City - West Ham United 1-0; Manchester United - Coventry City 2-1; Norwich City - Middlesbrough 1-1.

## Betaald voetbal

**DEN HAAG** — De wedstrijden die woensdag werden gespeeld in de ere- en eerste divisie kenden als uitslag:

### EREDIVISIE

FC VVV - FC Amsterdam 3-0; NEC - Volendam 2-1; FC Den Haag - Telstar 3-0; Sparta - Go Ahead Eagles 4-0; PSV - Roda JC 4-0; FC Twente - Feyenoord 1-1; Haarlem - NAC 0-0; Ajax - Vitesse 3-1; AZ67 - FC Utrecht 4-1.

### EERSTE DIVISIE

SC Cambuur - Veendam 3-0; Wageningen - De Graafschap 3-1; SC Amersfoort - MVV 0-1; Excelsior - SVV 5-0; FC Dordrecht - Heracles 2-2; PEC Zwolle - Eindhoven 3-1; FC Vlaardingen - Helmond Sport 3-0; Fortuna SC - FC Den Bosch 1-0; FC Groningen - Willem II 3-0.

## Tennis

**CHESTNUT HILL** — Het lang verwachte tennisduel tussen de Amerikanen Jimmy Connors en John McEnroe moest dinsdag in Chestnut Hill tijdens het toernooi om de open Amerikaanse profkampioenschappen worden uitgesteld wegens hevige regenval. Connors en de 18-jarige McEnroe ontmoetten elkaar dit jaar in de halve finales van het roernooi op Wimbledon. Connors bleek toen in vier sets de sterkste. Er konden slechts twee partijen worden afgewerkt. De Zuidafrikaan John Yuill versloeg in de eerste ronde de Argentijn Tito Vasquez met 6-0 6-2 en de Chileen Jaime Fillol won met 6-3 6-3 van de Australier Kim Warwick. De Spanjaard Antonio Munoz stond met 2-6 6-2 4-3 voor tegen de als tiende geplaatste Amerikaan Stan Smith toen de regen verder spelen onmogelijk maakte.

## Merckx twijfelt aan deelneming

**BRUSSEL** — Eddy Merckx twijfelt of hij zal deelnemen aan de strijd om het wereldkampioenschap op de weg voor professionals in Venezuela. Acht jaar geleden liep Merckx door een valpartij in Blois een beschadiging aan de rugge wervels op, die hem af en toe danig parten speelt.

Na afloop van een criterium in Overijse (in de buurt van Brussel), waarin de drievoudig wereldkampioen na 100 kilometer afstapte, verklaarde Merckx, dat hij al een dag of acht veel last had van de oude blessure. Voor het einde van de week zal hij drie criteria rijden, waarna hij zondag definitief zal beslissen over zijn deelneming aan de titelstrijd.

## Sporttoto

**DEN HAAG** — De uitslagen van de wedstrijden, woensdagavond gespeeld, voorkomend op sporttoto 34A zijn: VVV - Amsterdam 3-0; NEC - Volendam 2-1; Den Haag - Telstar 3-0; Sparta - Go Ahead Eagles 4-0; PSV - Roda JC 4-0; Twente - Feyenoord 1-1; Haarlem - NAC 0-0; Ajax - Vitesse 3-1; AZ 67 - Utrecht 4-1; Cambuur - Veendam 3-0; Dordrecht - Heracles 2-2; PEC Zwolle - Eindhoven 3-1; Fortuna SC - Den Bosch 1-0. Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 1-1-1-1-1-3-3-1-1-1-3-1-1.





# Amigoe

WASKASTEN - FREEZERS -  
MICROWAVE-OVENS  
ongeevenaarde kwaliteit en service

Alleenvertegenwoordigster:

**TECHNI - CARIBE**

Participatie Blvd. 38 — tel. 36470 - 35480

**ZOEKERTJES**  
DINSDAGS EN VRIJDAGS  
**FI 35**  
TOT 10 WOORDEN  
ELK WOORD MEER FI 0,25  
UITSLUITEND A CONTANT.

Zoekertjes worden NIET  
telefonisch aangenomen.

**UNIROYAL  
TYRES**

available in all sizes  
at the distributor

**Isa Sales & Agencies**  
Stoppelweg 32 — Phone 24420



**BO PETSHOP COMPLETO**

Zuikertuintjeweg  
Telefoon 36113

gedurende de week 18 t/m 24  
augustus 1977



Briefje-van-vijf

am als enige goede oplossing uit  
de bus

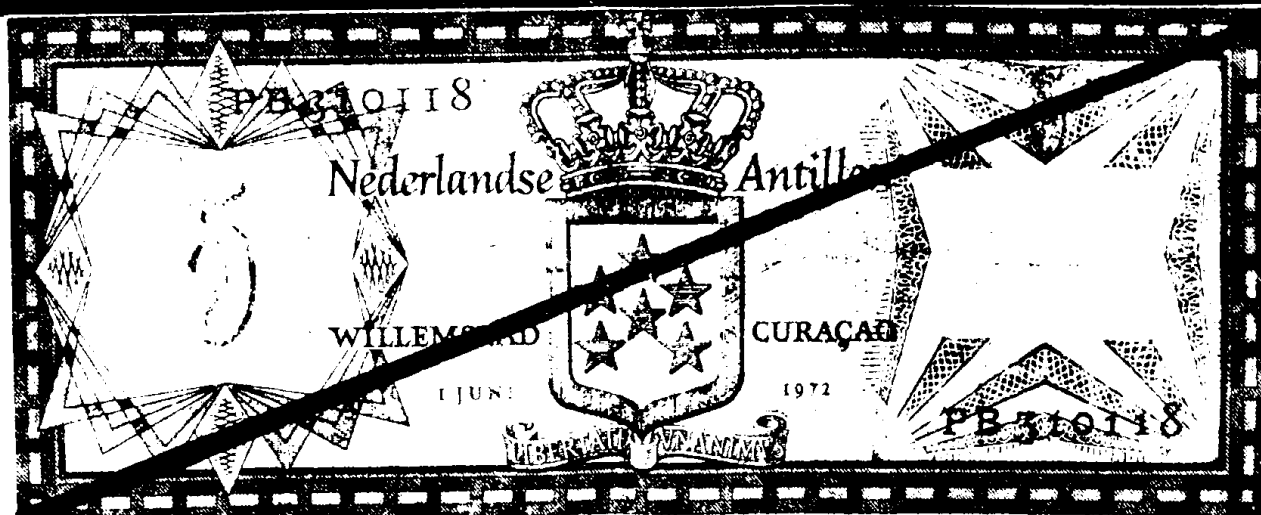
**H. Fliervoet**  
telefoon 673646

et juiste nummer was

**PB 310118**  
waardebon à f. 100,—

besteden bij

**La Parrillada**  
Cas Coraweg 78



**Amigoe's**

BRIEFJE VAN VIJF SPEURTOCHT

Problema pa un sitio bòn pa e.o.  
un meeting, receptie of bar-b-q?  
Yama nos na 43404 i Bo problema  
tá solushoná.

**GENERAL  
CATERING  
SERVICES**

Rio Canariweg 32 Telefon 43404



E ta REFRES-  
KANTE..... i ta  
ALIVIA Bo DO-  
LORNAN.....  
Mira pa SEM-  
PER Bo tin'é na  
kas.

Distribidor: **5**  
**Curaçao  
Laboratories**  
Telefon 36322



**SIGAREN**

STEEDS IN TREK

OVERAL  
VERKRIJGBAAR

**BAL AGENCIES**

Platterijweg 7 - Tel. 55556-55557  
Blaasstraat 20 (Aruba) - Tel. 2845.

stulst ontvangen

**BEKLEDE  
NAMESCHOENEN**

de allerlaatste mode!!

Schoenhandel  
**Lanka**

Salinja, naast Pablo Frederik



Bo  
botica  
di  
confianza

**BOTICA COROMOTO**

Breedestraat 127 (O)  
Telefoon 23241

Terug van wegge-  
weest....  
Verras "haar"  
met en "welkom  
thuis"....  
Natuurlijk met  
bloemen van

**Ilse's Flower  
& Giftshop**

Roosendaalweg 12 Telefoon 24402



Men gelieve voor het opgeven van

**ZOEKERTJES**

zich te wenden tot de volgende  
AANNAMESSTATIONS, t.w.:

Boekhandel Eddine	Schottegatweg Oost
Boekhandel Samen	Winkelcentrum Colon
Novo Book & Gift Store	Fokkerweg
Toko Zuikertuintje	Zuikertuintje
Mevr. S. v.d. Hoeven	Mahokstraat 2

**ZOEKERTJES**

kunnen tevens opgegeven worden  
bij de AMIGOE op SCHERPEN-  
HEUVEL.

**La Parrillada**

Cas Coraweg 78  
Tel. 78596-78865

**STEAKHOUSE**

eerlijke a-la-parilla  
erlei vis-, kip- en  
vleesgerechten  
garnalen, kreeft,  
mosselen, etc. etc.

met te vergeten  
persoonlijke service.



**De spelregels**

1. Iedere week brengen wij een briefje  
van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf  
gulden kunt U vinden wanneer U de  
omcirkelde LETTERS en CIJFERS  
die in de Speurtocht-advertenties voor-  
komen, in de juiste volgorde bij elkaar  
zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon  
aan de AMIGOE via Postbus 577, Cu-

raçao, of bij afgifte daarvan op Scher-  
penheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen  
11.00 uur, dingt U mee naar de  
prijs van een waardebon à f. 100,—, te  
besteden bij FLACO N.V., Vogezen-  
weg 12, telefoon 23333 - 24849.

4. Bij het niet bekend worden van het  
nummer van bedoeld briefje-van-vijf  
wordt het bedrag van f. 100,— de vol-  
gende week met f. 100,— verhoogd tot  
een gelukkige zich meldt.

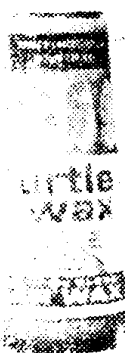
Productionan

**turtle wax**

a demonstra di ta  
insuperable.  
Agent:

**FREDERIK CAR  
CARE CENTER**

Salinja — Tel. 37090



Het nummer van



over de week 25 t/m 31 augustus 1977 luidt:

Naam inzender: .....  
Telefoon: .....

**FLACO N.V.**

Vogezeweg 12 Telefoon 23333 - 24849



reinigt Uw beerput en zinkput.



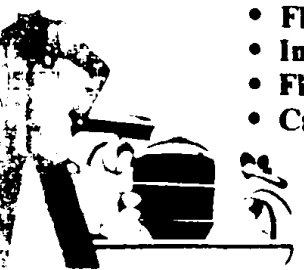
Exigi PAN IPIRANGA  
semper caminda Bo ta  
cumpra Bo pan!!

**perrier**  
eau minérale  
gazéuse naturelle  
Le Champagne des eaux de table

Voor Uw bestellingen:

**J.A.J. SPROCK N.V.**

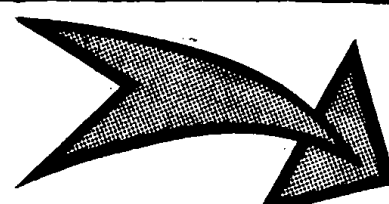
Werfstraat 24 Telefoon 12966



- Zapato Freeman
- Flus Palm Beach
- Interior Eminence
- Flanelas Montagut
- Camisa Pierre Cardin

**T  
BON  
N**

Hendrikplein z/n  
Edificio Cinelandia  
(dilanti pomp di gasolin)



**SIMONE** in de Keuken-  
straat 20 — telefoon 11053  
heeft altijd goed nieuws.  
Momenteel houtsnijwerk vanaf  
f. 3,50.  
Ongelooflijk, maar waar!





## Guenther Wallraff

laait weer toe:

# Springer-concern binnenuit bekeken

HAMBURG - Guenter Wallraff heeft bijna vier maanden geleden als verslaggever voor het Springerblad Bild, zo luidt het nieuws dat de Westduitse media enkele weken in spanning wacht.

De haast legendarische Westduitse industriereporter, ruim tien jaar geleden begon met de ophefmakende verslaggeving van zijn belevenissen in de Westduitse industrie en meden zijn terrein noodwoningen naar het buitenland verlegde, heeft zich nu, om zijn eigen woorden te gebruiken, in het hol van de leeuw gewaagd, namelijk het Springer-concern. In afwachting van zijn relaas en een verfilmd verslag voor de Westduitse tv worden de recente activiteiten van Wallraff (34) druk besproken in de pers van de bondsrepubliek.

Na het kleine hardwerk in de fabriek en in de mijn, de omhellingen op nationaal vlak en twee internationale affaires - een vengenschap onder de Griekse junta (1974) en onderhandelingen met ex-generaal De Spinoza over wapens voor een staatsgreep in Portugal (1976) die ook in het buitenland weerklink vonden, heeft het alsof er voor de Grimme uilenspiegel (Newsweek) geen werk meer was. Van zijn gebundelde reportages zijn in de Bondsrepubliek meer dan een miljoen exemplaren verkocht, een goed deel daarvan is in alle West-Europese talen vertaald, ook in het Nederlands. Wallraff werd in enkele jaren tijd zo bekend dat hij paradoxaal genoeg nauwelijks nog aan de slag kon gaan.

Van 7 maart tot 30 juni van dit jaar werkte hij nochtans als vaste losse medewerker op de regionale redactie van Bild in Hannover. Hij kocht bv. een maatpak, scheerde zijn haar en snor af, verving zijn bril door contactlenzen, liet zijn haar kort knippen en jacteerde op zijn tanden zetten, veranderde zijn agent, en een zoveelste Wallraff was geboren. Zelfs zijn zeventienjarige dochtertje was herkende hem niet meer en op persconferenties zat de schrik van de Westduitse industrie in die weken naast vroegere collegas en goede vrienden zonder herkend te worden.

Hij had zich voorgesteld als iemand uit het reclamevak die een kans wou wagen in de journa-  
listiek. Wekenlang schreef de linkse reporter onder het pseudoniem Hans Essen in het rechtse dagblad over seks, drugs en kunsthorsten om de mechanismen in het voornaamste bastion van de internationale reactie beter te kunnen nagaan. Elke dag noteerde hij zorgvuldig alles wat hij zag en hoorde, bewijsmateriaal leverde hij prompt binnen bij een notaris en voor het hele project liet hij zich door enkele advocaten juridisch advies verlenen. Bild-reporter Essen legde zoveel iver aan de dag dat hij in drie maanden en drie weken ruim 9.400 gulden verdiende, zodanig dat hem al promotie in het vooruitzicht werd gesteld.

Het resultaat is volgens het liberale weekblad die Zeit katastrofaal. Wallraff zou niet alleen een omvangrijke documentatie over valse berichtgeving en hoe die tot stand komt hebben bijgebracht maar ook gewerkt hebben aan een atelier-bericht waaruit blijkt dat de Bild-journalisten door de totalitaire structuur van het bedrijf worden ftingemalen. De zogenaamde vaste losse medewerkers moeten hun informatie tot het uiterste toespitsen om te kunnen overleven, aldus Wallraff. Na enige tijd kon ik bij mijzelf vaststellen dat mijn gevoelens, mijn reacties, mijn successen en mijn teleurstellingen volledig afhankelijk waren van de specifieke Bild-structuur. Ik onderging als het ware een hersenspoeling, zo verklaarde hij later tegenover het Westduitse weekblad Der Spiegel. De centrale Bild-redactie herschrijft overigens in vele gevallen de artikelen, maakt van bijkomstigheden hoofdzaken, enzovoort zodat de journalist zijn eigen stuk nauwelijks nog herkent.

De Bild-reporters worden er tegen betaling op afgericht jacht te maken op vooroordelen en om tegelijkertijd voor dezelfde vooroordelen voedsel te leveren, aldus de auteur. Hij maakte naar eigen zeggen op persconferenties mee hoe

politici weerloos door een machtige instelling werden verhapstukt. Hoe Bild een macht heeft die duidelijk groter is dan het zelfbewustzijn van de politici. Precies de methoden waarvoor Wallraff stevast door kranten van de Springer-groep wordt aangevallen, en tot nog toe nooit is veroordeeld, behoren tot een vaste repertoire van de Bild-reporters die vaak als ziekenverzorgers of kelniers tot het prive-leven van hun slachtoffers weten door te dringen. Dit soort praktijken van het grootste dagblad van West-Europa zijn in de Bondsrepubliek al eerder aan de kaak gesteld, zo onder meer door Heinrich Boell in de verloren eer van Katharina Blumen nog niet zo lang geleden zelfs door mijnheer Guenter Sachs die naar aanleiding van een stuitend bericht in Bild over de dood van zijn broer in een pagina-grote advertentie bekend maakte mijnheer Springer we hebben elkaar zelden ontmoet, ik wil u nooit meer terugzien.

Over de middelen die Wallraff gebruikt om zijn doel te bereiken, namelijk inlichtingen inwinnen uit eerste hand, is in de Westduitse pers al veel te doen geweest. Hijzelf heeft altijd beklemtoond dat hij geval tot geval zorgvuldig afweegt hoever hij kan gaan en dat niet om het even welk doel bepaalde middelen heiligt. Niet alleen de Duitse persraad maar ook zijn rechters kwamen dan ook tot het besluit: Het is niet principieel fout als een journalist zijn identiteit geheim houdt om inlichtingen te verkrijgen, zeker niet wanneer het publiek belang daarmee gediend is. Tegenover het weekblad Die Zeit verklaarde Wallraff na zijn laatste actie: Ik heb geen enkele handtekening vervalst, geen enkel document moeten tonen, dus ook geen vals. Bild-verslaggevers kunnen zich zelfs in militair gebied begeven - zonder paspoort. En de naam Hans Essen is een pseudoniem dat ik bij de orde van journalisten en bij de beroeps-unie heb laten inschrijven. Volgens Wallraff leverden momenteel nog vrienden van hem op andere regionale redacties en zelfs op de centrale redactie bijdragen voor zijn onderzoek naar de



mechanismen en de verantwoordelijkheden bij het grootste West-Europese dagblad. De partijloze Wallraff, aldus Der Spiegel in een commentaar zit politiek gezien tussen alle stoelen. Grote ondernemingen laten hem schaduwen, rechtse radicalen bedreigen hem met de dood, voor vele sociaal-democraten is hij verdacht omdat hij communistische bedrijfsraden niet spaart en voor anderen weer omdat zijn boeken in de DDR worden gebruikt en verfilmd. Anderzijds zijn de Oost-Duitse partijfunctionarissen niet erg met hem ingenomen omdat hij vorig jaar uitgerekend voor Wolf Biermann een handtekeningenactie organiseerde.

Wallraff zegt zelf dat hij weinig genoegen beleeft aan dit rollenspel. De artistieke voldoening van de toneelspeler is hem kennelijk vreemd. In de Griekse gevangenis werd hij destijds bewerkt met elektrische schokken, stokslagen op armen en voetzolen, slaapproving enz. Geregeld krijgt hij per post en per telefoon doodsb bedreigingen in huis. Einde juni van vorig jaar brandde zijn kantoor uit en ging zijn archief in de vlammen op. Daags kreeg hij van een Deutsche Bund, afdeling Hamburg een briefje met de boodschaplet op. Dit is de laatste waarschuwing. En aan zijn laatste actie hield hij een maagzweer over. Zo benijdenswaardig is het leven van de grimmige Uilenspiegel nu ook weer niet.

WILLEMSTAD - De directeur van het scholings-instituut van Guyana dr. Augusto Vallen as eind vorig week op Curacao. Op dit instituut studeren vier Antillianen voor assistent-veearts. Zoals bekend is de eerste groep Antillianen die naar Guyana is gaan studeren teruggekeerd naar de Antillen vanwege problemen met acclimatisering. De vier die verleden jaar naar Guyana zijn vertrokken hebben wel de nodige resultaten geboekt. Een

van hen, Eric Alexander, is zelfs de beste van de klas waar er studenten afkomstig zijn uit Bermuda, Trinidad, Jamaica, St. Kitts, Belize en Barbados. Vanwege deze goede resultaten zal er op kort termijn een advertentie verschijnen om personen te interesseren om voor assistent-veearts te gaan studeren. Foto: v.l.n.r. dr. R. Gorsira, hoofd van de Veterinaire dienst, mevrouw M. Liberia-Peters, gedeputeerde, van Volksgezondheid, dr. Vallen en dr. Mario Ronald Bracelly.

## Handtekeningen-actie in SU

# Christelijke vrouwen vragen meer vrijheid

WOLFRATSHAUSEN - Meer dan 4031 christelijke vrouwen uit verschillende streken van de Sovjet-Unie hebben een open brief gestuurd aan de Russische autoriteiten aan „alle regeringshoofden en aan de christen-baptistische kerk. In een brief vragen de vrouwen een einde te maken aan het ontzetten uit de ouderlijke macht van mensen die hun kinderen godsdienstig opvoeden.

De brief, ruim twee maanden geleden gedateerd, is nu in het westen bekendgemaakt door het

Westduitse Oost-West-informatiecentrum. Volgens de brief garanderen sommige Russische wetten weliswaar weer godsdienstvrijheid maar doen andere wetten die weer teniet als het gaat om gelovigen en hun kinderen.

## GROOTSTE VERZAMELING

De 4031 handtekeningen onder de brief beslaan 163 bladzijden. Het is de grootste verzameling handtekeningen die ooit het westen heeft bereikt.

De in de Sovjet-Unie niet-erkende evangelische baptisten, aan wie de brief mede gericht is, hebben zich afgescheiden van de officiële baptistenkerk die te meegaand met de Sovjet-wetten zouden zijn. Een van de leiders van de baptistenkerk, dr. Tiller, sprak onlangs nog van een verbeterende situatie voor baptisten in de Sovjet-Unie.

ALEXANDRIE - Jasser Arafat, hoofd van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO, is verlangend naar een gesprek met Amerika, zo heeft hij in Alexandrie verklaard. De PLO wacht nog steeds op antwoord van de VS op haar verzoek een kantoor in Amerika te mogen openen.

Over resolutie 242 van de VN over het Midden-Oosten zei Arafat: De PLO wacht op wijziging van de wereldsituatie om een duidelijk standpunt daarover kenbaar te maken.

Polen, kardinaal Wyszynski voorlopig nog de kat uit de boom, hoewel hij met belangstelling deze volkomen nieuwe ontwikkeling volgt. Hij geeft echter de voorkeur aan daden boven woorden. Het vertrouwen is nog niet volledig, hoewel de staat van oorlog tussen de kerk en de staat beëindigd is sinds Gierek in 1970 in Polen aan de macht kwam.

met kracht dat de vrijheid van godsdienst versterkt is. Als voorbeeld noemde hij, dat in de jaren 1971 tot 1976 365 kerken zijn gebouwd en in de jaren 1966 tot 1970 bijna 40 kerken verbouwd of vernieuwd zijn. Hij wees erop, dat Polen vandaag 26 groot-seminaries en 18 klein-seminaries telt en dat 942 nieuwe studenten in 1973 en 1.174 in 1976 zijn ingeschreven. Intussen kijkt de primaat van

## Bedoelingen gelijk, vijandschap uitgesloten

# Poolse regering wil met kerk samenwerken

WARSAU - Het ziet er naar uit, dat de Poolse regering de stap van „coexistentie" naar „samenwerking" wil doen in haar betrekkingen met de R.K. kerk. Deze beslissingen en volkomen nieuwe wending is onlangs gelanceerd door minister voor religieuze zaken, Kazimierz Kakol, op een onverwachte persconferentie voor de westerse journalisten in Warschau.

Kakol noemde de R.K. kerk „een loyale tegenstander die we hebben leren respecteren". Kakol zei: de normalisatie van de betrekkingen tussen kerk en staat zijn tamelijk ver gevorderd. Wat de autoriteiten en de geestelijkheid met elkaar verzoent, is de wens van beide partijen te werken voor het welzijn van het land. Op dit punt zijn hun bedoelingen gelijk wat elke vijandschap uitsluit". Voor minister Kakol zijn echter een aantal voorwaarden nodig om tot een volledige normalisatie van de betrekkingen te komen: de kerk moet het socialistische karakter van Polen erkennen en daarmee haar ondergeschiktheid aan de socialistische strijd. De kerk moet de huidige wetgeving respecteren en „tolerant" zijn wat betreft de godsdienstige opvoeding. Dat wil zeggen de godsdienstige opvoeding niet te richten tegen het socialisme.

Hoewel aan die voorwaarden nog niet is voldaan aldus Kakol, wil hij de zaken niet dramatiseren: „Hoewel wij onze ideologie voor de meest juiste houden, willen wij in geen enkel geval de kerk vernietigen," aldus Kakol die de nadruk legde op zijn woorden: „wij richten ons op overtuiging en onderwijs en we laten verder de tijd zijn werk doen."

De minister verklaarde verder

GENEVE - Voor een beginperiode van vijf jaar is een mensenrechten-programma opgesteld door de kerken, dat aan de goedkeuring van de lidkerken van de Wereldraad van kerken zal worden voorgelegd ter goedkeuring. Het programma is bedoeld om toe te zien op de nakoming van hetgeen de Conferentie van Helsinki een paar jaar geleden overeenkwam op het gebied van de mensenrechten. Jaarlijks komt men zeker eenmaal bijeen om deze zaken te bespreken. Het plan zal ook moeten worden goedgekeurd door de drie kerkelijke lichamen, welke op de Helsinki conferentie vertegenwoordigd waren.

Het ontwerp is opgesteld tijdens een colloquium, dat was georganiseerd door de commissie van internationale zaken van de Wereldraad. Deze bijeenkomst werd gevolgd door vijftig vertegenwoordigers uit de

twintig landen welke het Verdrag van Helsinki hebben ondertekend. Sponsors voor dit programma moeten zijn de Conferentie van Europese kerken, de Nationale raad van christelijke kerken in de VS en de Canadese raad van kerken. Een commissie zal worden samengesteld, met vier vertegenwoordigers uit Oost Europa, vier uit west Europa en drie uit de VS.

Op de jaarlijks bijeenkomst zal men de stand van zaken evalueren met betrekking tot de mensenrechten in de landen, die het verdrag hebben ondertekend evenals de moeilijkheden welke gepaard gaan met de toepassing van het verdrag. Verder zal men een documentatie moeten opzetten en de studieprojecten moeten coördineren. Op elke plaatselijke raad van kerken zal een beroep worden gedaan mee te werken om de gebieden op te sporen waar de mensenrechten en de vrijheden

in het gedrang komen. Ook deed de aanbeveling om de katholieke kerken andere godsdienstige lichamen te informeren over de bedoeling van het plan om gezamenlijk zijn gedachten te laten gaan over deze rechten en vrijheden.

Het colloquium legde er de nadruk op, dat men geen studie moet gaan maken op een op Europa geconcentreerde manier. Het werk van het programma moet ten voordeel zal men de stand van zaken evalueren met betrekking tot de mensenrechten in de landen, die het verdrag hebben ondertekend evenals de moeilijkheden welke gepaard gaan met de toepassing van het verdrag. Verder zal men een documentatie moeten opzetten en de studieprojecten moeten coördineren. Op elke plaatselijke raad van kerken zal een beroep worden gedaan mee te werken om de gebieden op te sporen waar de mensenrechten en de vrijheden

# AMERICA LATINA

BOGOTA - Het Colombiaanse ministerie van Volksgezondheid heeft bestuursmaatregelen bekend gemaakt voor een van de belangrijkste ziekenhuizen van het land, Het Sint Johannes de Deo ziekenhuis. Dit moet totaal gereorganiseerd worden. In verband met financiële problemen moest het gesloten worden, hetgeen vooral voor de kleine man met weinig geld een harde slag was. Veel eenvoudige mensen werden er namelijk geholpen.

WASHINGTON - De EFE-correspondent heeft uit de Amerikaanse hoofdstad meld, dat de financiële wereld van de VS de rijen gesloten heeft om zich achter president Jimmy Carter op te stellen bij het verdedigen van het Panama akkoord.

In Amerikaanse financiële kringen vrees men namelijk ernstige repercussies in Latijns Amerika wanneer dit akkoord het niet haalt in het congres en het huis van afgevaardigden. Het doorgaans verdeeld op tredend Latijns Amerika is namelijk ten aanzien van het Panama kanaal onverzettelijk en eensgezind.

CARACAS - President Carlos Andres Perez heeft de ramptoestand afgekondigd in verband met de overstromingen, welke in de hoofdstad het leven aan verschillende mensen heeft gekost. De watersnood volgde op hevige regenbuien. Er blijken nog negen mensen vermist te worden.

SANTO DOMINGO - Het Amerikaanse concern GULF and Western in de Dominicaanse Republiek is beboet met 2,3 miljoen dollar. De zaak was aanhangig gemaakt door een groep kleine boeren waarbij het ging over het feit dat het concern suiker op de Dominicaanse markt bracht en wel tegen een prijs welke de kleine boeren verplichtte hun producten te vernietigen, omdat zij er niet tegen op konden concurreren.

LA PAZ - De Boliviaanse pers heeft bij de legerleiding aangedrongen op wijziging van de bestaande wet welke men als censuur ervaart en als een aanslag op de persvrijheid en op de rechten van de mens. In juni heeft het militaire bewind een maatregel uitgevaardigd, waarbij een nationale voorlichtingsdienst in het leven werd geroepen, zodat alle overheidsinformatie gecentraliseerd werd. Berichten over officiële zaken welke in de pers verschenen buiten genoemde dienst om, konden de oorzaak van moeilijkheden worden.

SAO PAULO - In de grootste stad van Brazilië, Sao Paulo, heeft de politie met traangas en knuppels een einde gemaakt aan een betoging van duizenden studenten. Verscheidene betogers werden gewond en tientallen zijn opgepakt. De studenten eisten het verdwijnen van het militaire regime in Brazilië, democratische vrijheden en amnestie voor alle politieke gevangenen. Volgens de ministers voor de Nationale veiligheid, Erasmo Dias, was de demonstratie van dinsdag illegaal.

HAVANNA - Cuba verwacht volgend jaar een record-suikerrooist van 8,5 miljoen ton. De Cubaanse minister van Landbouw, Rafael Francia Mestre, heeft meegedeeld dat de voorspelling gebaseerd is op schattingen van de hoeveelheid suikerriet. In 1980 aan het einde van het lopende vijf jarenplan is Cuba voorbij een suikerproduktie van 8,5 miljoen ton en in 1990 zal mogelijk 12 miljoen ton worden geoogst, aldus de bewindsmann. Het zijn de meest optimistische cijfers die tot nu toe over de toekomstige suikerproduktie van Cuba genoemd zijn. Het enige getal dat tot op heden werd genoemd was tussen acht en 8,7 miljoen ton aan het eind van het huidige vijfjarenplan.

COLOMBIA - De linkse Colombiaanse guerrilla-groepering M-19 heeft laten weten dat ze de vroegere Colombiaanse minister van Landbouw Hugo Ferreira Neira zal berechten

wegens vermeende vervolging en onderdrukking van arbeiders. M-19, die zaterdag de verantwoordelijkheid opeiste van de ontvoering van de 46-jarige Ferreira, zegt in een boodschap aan het dagblad El Espacio dat hij zal worden berecht door een volksrechtbank.

Ferreira is directeur van een landbouwbedrijf waarvan de 2500 arbeiders al zes dagen in staking zijn om hoger loon.

WASHINGTON - Een economische missie van Peru is naar Washington getogen om zaken te doen met het Internationale monetaire fonds en om zo een oplossing te zoeken voor de moeilijkheden waarvoor Peru zich geplaatst ziet bij het liquideren van zijn grote buitenlandse schulden. Naast het overleg met het IMF stonden ook besprekingen op het programma met zo'n twintig belangrijke Amerikaanse bankinstellingen. Peru heeft een schuld van niet minder dan vierhonderd miljoen dollar bij enige banken in de VS. Onder druk van het IMF heeft Peru laatst het mes gezet in de binnenlandse prijzen met als gevolg een gewelddadige opstand op verschil lende plaatsen. Vooral de prijsverhoging van enige eerste levensbehoeften kwam hard aan.

MEXICOSTAD - Het koffiebeleid blijft een belangrijke zaak in Latijns Amerika. De belangrijkste koffieproducerende landen in het continent hebben zich nu allemaal uitgesproken voor het oprichten van een prijs-stabilisatie fonds voor de koffie. Elf landen namen aan het overleg hierover deel. Het is een voorvergadering voor de vergadering van het internationale koffie-instituut in Nairobi.

HAVANNA - Agostinho Neto, de president van Angola, is dinsdag voor een prive-bezoek op Cuba aangekomen. In Havana werd Neto begroet door de Cubaanse leider Fidel Castro. Dit meldt het Cubaanse persbureau Prensa Latina.

Details over duur of doel van het bezoek worden niet verstrekt, maar men merkt op dat het Neto's tweede bezoek is aan Cuba in 13 maanden. In juli 1976 was hij in Havana om de Cubaanse leiders te bedanken voor hun militaire steun aan de bevrijdingsbeweging MPLA in Angola, die er uiteindelijk toe leidde dat deze de macht in de voormalige Portugese kolonie aan zich kon trekken.

## Acteur Cabot overleden

VICTORIA - De acteur Sebastian Cabot, die bekend is geworden door films als Kismet (1955) en Time machine (1960), is dinsdag na een hersenbloeding te Victoria in de Canadese provincie British Columbia overleden. Hij was 59 jaar. De uit Londen afkomstige Cabot kwam in 1955 naar de Verenigde Staten. Hij speelde ook verscheidene rollen voor de televisie, zoals die van de butler in de serie Family affair. In zijn Europese jaren trad hij op in Britse films als The captains paradise, Ivanhoe, Othello, Romeo and Juliet en Tony draws a horse. Tevens was hij herhaaldelijk te zien op Europese televisieschermen, zoals in de serie De drie musketiers waarin hij de rol van Porthos speelde. Cabot was iemand die van veel en lekker eten hield, hetgeen zijn forse gewicht van 127 kilo tot gevolg had.

## Proces in Oeganda wegens complot

### tegen Pres. Amin

NAIROBI - Radio-Oeganda meldt dat er dinsdag voor een militaire rechtbank in Kampala een proces is begonnen tegen 16 Oegandese, beschuldigd van samenzwering met de bedoeling de regering van president Idi Amin omver te werpen.

Bij deze zestien Oegandese zijn het voormalige hoofd van de schoolinspectie van het Oegandese ministerie van Onderwijs, drie ambtenaren van het gevangeniswezen en een aantal officieren. De verdachten kunnen de doodstraf krijgen. Het complot zou in de laatste maanden van 1976 zijn gesmeed.



**DRIVE-IN**  
THURSDAY AT 7.15 & 9.15 P.M.  
JAMES BROLIN  
JILL CLAYBURGH in:  
**"GABLE AND LOMBARD"**  
English - Spanish subtitles.  
Fls. 2.50 18 YEARS.

**CINELANDIA**  
THURSDAY AT 7.00 & 9.00 P.M.  
DON GORSON  
RICHARD PRYOR in:  
**"THE MACK"**  
In English. In COLOR.  
Fls. 2.50 - 1.50 18 YEARS.

**ROXY**  
THURSDAY AT 8.00 P.M.  
RYAN O'NEAL in:  
**"BARRY LYNDON"**  
English - Spanish subtitles.  
PANAVISION-TECHNICOLOR  
Fls. 2.50 - 1.50 18 YEARS.

Nos ta bai  
kne....  
Nos arre-  
gionan  
mester ta  
di

**Kas di Flor**  
**Kayena**  
Jellamphain 16  
Telefon 53795 - 54536

**SKAI TASSEN**  
met 4 tot 5 vakken

**CUPIDO**  
Zakkertertje  
Telefon 36854  
Vr. verhuizing 1980

**WEST-END** DONDERDAG 7 & 9 P.M.  
Een moord-lach Western  
**"CAN BE DONE AMIGO"**  
TERENCE HILL - BUD SPENCER  
In het Engels. BOVEN 18 JAAR.  
f. 2.50 - f. 1.50

**N.V. MIJNMAATSCHAPPIJ**  
**CURACAO**  
CENTRALE voor KANTOREN,  
WERKPLAATSEN, FABRIEK en  
HUISAANSLUITINGEN  
**telefoon 673400**  
**READY MIX**  
**BETONINDUSTRIE N.V.**  
KANTOOR en FABRIEK WHITE GATE  
**telefoon 671032**

*The best way to go...*



That's what American means to you. And thanks to American Airlines' own ultra modern terminal at Kennedy Airport it also means clearing customs and immigration in no time at all. In addition, our experienced personnel will assist you with quick connections to more than 100 cities in the U.S.A., Canada and Europe... or to your waiting friends, relatives or taxi. So the next time you fly, fly American! Call your Travel Agent for reservations, he's a dedicated professional. Or, call American. Aruba 2700, Curaçao 81081 or 81082.

Our 707 and 747 American Gourmet Meals are catered by the famous Talk of the Town restaurant.

**American Airlines**

Friendly and dependable service is one of the things we do best.



Super zachte shampoos  
en creme spoeling  
conditioners doen  
de natuurlijke zachtheid en  
schoonheid uitkomen  
van alle soorten haar.

**SUPER  
SOFT**

Shampoos and Conditioners

*Zorg voor Uw haar....*

"Beauty"

voor normaal haar

"Lemon & Vinegar"

voor vet haar

"Honey & Almond"

voor droog haar

"Chestnut"

voor fijn, zacht haar

"Herb"

zelfs voor het meest moeilijke haar

**SUPER SOFT SHAMPOOS**

In verschillende maten verkrijgbaar bij alle  
vooraanstaande zaken.

**HAMILTON BEACH**

*electrische huishoudelijke artikelen*

zijn praktisch en....  
onmisbaar voor elke  
huisvrouw!

Ruime keuze uit de navolgende  
artikelen, t.w.:

- elektrisch vleesmes
- blenders  
in verschillende modellen
- mixers  
diverse modellen
- blik-openers  
in avocado, goud en bruin
- blik-openers  
met messenslijpers
- crock-watchers  
(slow cookers)



**CTC Punda**

Hoofcentraal/  
Handelskade

Telefon 13280 - 12456

**HENDERSON**  
J.- MARKET



**THE FINEST BEEF**

*In Town*

**THE BIGGEST SAVINGS**

*In Town - -*



**OXLEVER**  
1.19

**SNOWWHITE  
RICE**  
10 lbs.  
4.99

**CABRITO**  
½ kg  
1.85

N.C.Z.  
Salted Butter ..... 500 gr. .... 1.59  
MINUTE MAID  
Orange juice ..... 12 oz. .... 1.59  
FLEISCHMANN  
Soft Margarine ..... 1 lb. .... 1.83  
OUWEHAND  
Rollmops ..... 2.39

OSCAR MAYER  
Bologna ..... 12/16 oz. .... 3.39  
OSCAR MAYER  
Bacon ..... 12/16 oz. .... 4.19  
CELLO  
Carrots ..... 0.79  
Red Cabbage ..... 1/2 kg. .... 1.09

**LIPTON'S  
TEABAGS**  
50's  
2.49

**HYDE PARK  
CATSUP**  
14 oz.  
0.81

**IGLO  
SPERCIBONEN**  
480gr.  
2.59

Turnips ..... 1/2 kg. .... 1.29  
JUG  
Apple Wine ..... 2.39  
HANNOVER  
Pork and Beans ..... 40 oz. .... 1.29  
SHASTA  
Diet Limonades Asst'd. .... 0.49  
RED DART  
Cut Green Beans ..... 8 oz. .... 0.29

PRINGLE  
Twin Pack Potato Chips ..... 18/8 oz. .... 2.19  
HEINZ  
Onion B-B-Q Sauce ..... 16 oz. .... 1.39  
Purex Bleach ..... (Gall.) .... 3.29  
FRENCH  
Big Taste Mashed Potato. .... 1 lb./12 oz. .... 3.79  
HYDE PARK  
Cleanser Powder ..... 14 oz. .... 0.59

**READY TO FRY BREADED CHICKEN** 9 pcs. **2.49**

**GRACE  
CORN ON THE COB**  
1.49

**HAWAIIAN  
PUNCH RED**  
48 oz  
1.49

**HENNY PENNY  
DOG FOOD**  
asst'd  
0.51

**CUMPRO NA HENDERSON Y SPAAR HOPI CEN!**



# Onderzoek naar CARA wijst uit:

## Geregistreerde longklachten komen veel meer voor bij rokers

WILLEMSTAD — Het onderzoek naar het CARA heeft drie ongunstige factoren aangetoond: de luchtverontreiniging, slechte behuizing en roken. Zo staat te lezen in de samenvatting van het onderzoek, zoals opgesteld door dr T.A.J. Kroon en dr G.J.J. Westermann. In 1975 heeft in verband hiermee een bevolkingsonderzoek plaats gehad op Curaçao en met het oog op het voorkomen van chronische perifeer respiratoire aandoeningen (COPD) werd de aandacht gericht op hartafwijkingen en bloedsomloopklachten. Het onderzoek verzamelde gegevens over de gezondheid van de bevolking en emphyseem. Deze ziekten worden veroorzaakt door een combinatie van een of meer symptomen: roken, slechte behuizing, opgeven van slijm, kortademigheid, hoesten, etc. Het onderzoek heeft longfunctie-onderzoek, klachten-onderzoek en het slechts mogelijk geweest de ernstigste gevallen te selecteren te voorkomen van CARA en de daarmee samenhangende klachten te melden. Een grote hoeveelheid gegevens is verzameld, die de voorkomen onder de onderzochte bevolking. De resultaten worden in publicatie bij gebrek aan fondsen.

### Ander ongunstige factoren: behuizing en luchtverontreiniging

De doelstelling van het onderzoek was de bestudering van het verband tussen sociale klassen en blootstelling aan industriële luchtverontreiniging enerzijds en het voorkomen van klachten of afwijkingen daardoor onder CARA anderzijds. Hiertoe werd de mannelijke en vrouwelijke bevolking in de leeftijdsgroep van 20-45 jaar onderzocht in drie wijken: — een niet verontreinigde wijk met goede socio-economische omstandigheden (Dominguito en omgeving), — een verontreinigde wijk met slechte socio-economische omstandigheden (Wishi en omgeving), — een niet verontreinigde wijk met slechte socio-economische omstandigheden (Curaçao).

Het onderzoek bestond uit een standaard-interview, röntgenologisch onderzoek, meting van de bloeddruk, longfunctie-onderzoek, electrocardiogram en huid- en bloedonderzoek naar allergie. In totaal zijn 4596 personen onderzocht, 61% van het aantal opgeroepen personen.

Bij analyse van de verkregen gegevens wordt het volgende gevonden: 1. Chronisch hoesten en opgeven komt relatief zelden en piepen op de borst komt relatief vaak voor onder de bestudeerde Curaçaose bevolking in vergelijking met een Amerikaanse bevolking in gemiddelde klimaatzones. Dit is mogelijk het gevolg van rasgebonden eigenschappen en meteorologische factoren. Kortademigheid komt opvallend veel voor op Curaçao, waarschijnlijk groten deels ten gevolge van verzuim en psychologische factoren en niet ten gevolge van hart- of longziekten. 2. De bevolking van de verontreinigde wijk, Wishi en omgeving, heeft meer longklachten dan een bevolking van overeenkomstige sociale klasse, die niet is blootgesteld aan industriële luchtverontreiniging.

roken is veel duidelijker dan die van sociale klasse of blootstelling aan industriële luchtverontreiniging. De verwachte nadelige invloed van roken op de longfunctie kon niet worden aangetoond, waarschijnlijk als gevolg van het type longfunctie-test en de jeugdige leeftijd van de onderzochte bevolking. Het onderzoek heeft dus met betrekking op CARA drie ongunstige uitwendige factoren aangewezen: luchtverontreiniging, slechte behuizing en roken. In het kader van de CARA-bestrijding en -preventie dienen de volgende maatregelen te worden overwogen:

1. Voortgaande beperking van de hoeveelheid door de Shell-raffinaderij geëmitteerde luchtverontreinigende stoffen.
2. Controle van de luchtverontreiniging in de wijken aan de zijzijde van de Shell-raffinaderij door het gouvernement.
3. Toewijzing van woningen buiten het verontreinigde gebied aan CARA-patienten. Deze toewijzing dient op medische indicatie te geschieden.
4. Het wonen in het verontreinigde gebied dient onaantrekkelijk te worden gemaakt door van gouvernementwege te nemen maatregelen.
5. Toewijzing van hygienische woningen aan CARA-patienten, op medische indicatie.
6. Voorlichting over de gevaren verboden aan roken, op school en via de radio en televisie. Aldus de samenvatting van het onderzoek-resultaat, zoals opgetekend door dr Kroon en dr Westermann.

### Jaar voor inbreker

WILLEMSTAD — Conform de eis van jaar is J.E. woensdag veroordeeld voor het inbreken in een warenhuis te Punda. Hij was naar de eerste verdieping geklimmen en door een aircoat na de airco verwijderd te hebben binnengekomen. De officier noemde hem een professionele inbreker. Beklaagde zelf had verklaard de goederen te hebben weggenomen om met de opbrengst zijn vrouw, die ziekelijk was, naar Colombia te laten gaan. Hij had op zijn strafblad een lange lijst van vermogensdelicten staan.

### Zuid Afrika: drie parlementen, maar niet voor zwarten

KAAPSTAD — Voor het eerst heeft één premier John Vorster van Zuid-Afrika woensdag in Kaapstad bijzondere bekendmaking gemaakt over een grondwetwijziging om de vorming van drie parlementen in het land mogelijk te maken, één voor de blanken, één voor de Indiërs en één voor de kleurigen, met elk een premier aan het hoofd. Zoals bekend vormt de neger bevolking de overgrote meerderheid van de bevolking. Voor de negers komt er echter geen parlement.

**TAEK WONDO**  
Lesen onder supervisie van Cho Nyong Koo,  
vrijwilliger.  
**SPORT & RECREATION**  
**CULTURE CHIRINO**  
Telefoon 36514  
Orionweg 12

*Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon en heertje*  
**CHRISTIAAN LEENDERT**  
Suus Fagman Zingel  
Doedee Fagman  
Lisa  
24 augustus 1977  
San José, Costa Rica  
Hotel Irazu  
Apartado 962

**KOOP GEVRAAGD**  
**HUIZEN**  
in alle prijsklassen  
**RAI**  
Pieterni 18  
Tel. 13624, 12375, 11150

## EEN ANDER MENS VERANTWOORDELIJK?

ROME — Van een Italiaans gerechtshof wordt een uitspraak verwacht over de vraag of een man wiens persoonlijkheid door hersenschirurgie radicaal veranderde, terecht moet staan voor een misdaad die hij voor de operatie pleegde. De rechtbank van Turijn moet tot een vonnis zien te komen wanneer begin volgend jaar voor haar verschijnt Guiseppe Tarasso op verdenking van moord op Liliana Porporato, de vriendin met wie hij twaalf jaar had samengevoond. Tarasso vuurde in 1975 drie kogels op haar af en richtte het wapen vervolgens op zichzelf.

De kogel drong zijn hersenen binnen. Chirurgen wisten zijn leven te redden, echter met verlies van een groot deel van de voorste hersenkwab. De nu 52 jaar oude Tarasso is sindsdien een ander mens. Hij is lusteloos, niet opgewassen tegen het leven van elke dag en niet aanspreekbaar over zijn misdaad, aldus zijn advocaat, Geo Dal Fiume. "Je kunt niet met hem praten. Hij begrijpt je wel, maar hij gaat er niet op in, zegt hij. Volgens Dal Fiume vergelijken deskundigen de toestand van Tarasso met die van het personage dat in de film "Een viel uit het koekeksnest, werd gespeeld door de acteur Jack Nicholson. Tarassos geval wordt gecompliceerder gemaakt door zijn verleden. Tegen het einde van de tweede wereldoorlog werd hij in het concentratiekamp Mauthausen in Oostenrijk opgesloten als een "gevaarlijke politieke agitator. Dal Fiume zal proberen aan te tonen dat zijn client van de ervaringen die hij daar opdeed, dermate ernstige psychologische beschadigingen opliep, dat hij tot doden en een poging tot zelfmoord kwam.

**Wij zoeken voor onze Administratie,**  
**een serieuze jongedame**  
die belast zal worden met de afdeling inklaringen, het uitvoeren van licht administratief werk, en typewerk.  
Sollicitaties te richten onder letter RDGE bureau van dit blad, onder toevoeging van recente foto, en volledig curriculum vitae.

**Curaçao-CURSUS HET BESTE-Curaçao**  
**HOTELADMINISTRATIE**  
volgens Amerikaans system.  
Vooropleiding niet vereist.  
De cursus duurt 1 jaar.  
Inschrijving door storting van f. 150,— bij de A.B.N. voor 6 maanden les.  
Inlichtingen bij **PLAZA HOTEL in de Lobby**, vrijdag 26 augustus van 2 uur 's middags tot 9 uur 's avonds; zaterdag 27 augustus van 9 uur 's ochtends tot 9 uur 's avonds.

**AVIS**  
**Rent-A-Car**  
Telephone 14700  
**WANTED**  
4 or 5 bedroom house  
to rent or buy for immediate occupation.  
Tel. 12411  
during office hours.

**AUDIO Specials**

**PIONEER**

SX 300 AM/FM stereo tuner/amplifier met uitstekende FM-helderheid en ruim stereo vermogen. PL 12R stereo draaitafel met precisie "belt-drive" en zeer gevoelige S-vormige toonarm. CT-F2121 frontloading stereo cassette deck met Dolby-B, diverse gescheiden ruis- en vervormingsfilters en een volautomatisch stopmechanisme. CS 33A speakerset van 35 Watt met opmerkelijk lage vervorming en groot frekwentie bereik.

was fl. 2065.-

Totale waarde	fl. 2065.00
Korting	170.00
	1895.00
Waardebon	500.00
Cash	fl. 1395.00

**nu fl. 1395.-**

**WAARDEBON**  
fls. 500.=  
GELDIG ALS DEEL VAN AANBETALING

Op afbetaling	
Aanbetaling	fl. 447.50
★ Waardebon	500.00
9 maanden a	115.00

## Sambumbu

**SAMBUMBU**  
Een oude man: "Mijn grootvader was slaaf op Wacawa hij moest met een ezel naar de stad en dan een kuip vol kaas meevoeren en twee tonnetjes karnemelk".  
Een vrouw van 90: "Lang geleden: Mijn vader was slaaf bij de joden van Scherloo, en zei altijd dat hij het goed had".  
De heuvel ten zuiden van het landhuis van Malpais was door slaven bewoond en heet Se Catibu, Slavenheuvel.  
Een oude vrouw: "Op landhuis Malpais heb ik nog het strafhok gekend onder het plein: als kinderen waren wij er bang voor. Aan de muur hingen twee ringen, nogal hoog, die moest een slaaf vasthouden als hij werd geslagen om rechtop te blijven slaan. Aan de muur hing ook een ketting waarmee ze aan de armen werden vastgebonden achter de rug".  
"De zes á zeven slaven die bij Piedra di Wantomba er vandoor gingen, hebben de ketting waarmee de zoutbarkas vastlag doorgebrand met vuur waarin knoflook was geworpen".

"Niet ieder tweelingskind pakt de buik." Je weet het niet. Wil je het kind deze kracht ontnemen, dan moet je het met een stok op het hoofd slaan, zodat het bloed eruit loopt, dit opvangen en verbranden.  
"De macht van een tweelingskind om de buik te pakken, zetelt in één dik stijf haartje, midden op het hoofd. Moeders die teveel last krijgen met die macht, zoeken dat haartje en rukken het uit. Vroeger sloeg men soms het kind met een stok midden op het hoofd tot bloedens toe, ook dat hielp".  
"Iemand die geen tweelingskind is noch een desu, en toch de kracht heeft van het buikpakken, doet het in veel sterkere mate. Hij bezorgt krampen die dodelijk zijn. Bijvoorbeeld iemand ziet een ander eten en heeft zelf erg trek, maar die ander biedt hem niets aan. Dat is gevaarlijk, want die hongerige zou de macht van het buikpakken kunnen bezitten."

Geneeskraft bezit je niet altijd in dezelfde mate, soms zwakt hij af. De laatste dagen heb ik niemand geholpen, want ik bezit nagenoeg geen kracht. Maar vanmorgen ben ik naar de zee gegaan, ik heb er gebeden en gezegd: Geef mij mijn kracht terug." Tot teken dat ik hem had teruggekregen heb ik de zee gevraagd: Kom over mij heen." Ik telde tot drie en toen kwam er zo'n grote golf, dat ik me moest vasthouden."  
"De curiosos van vroeger lieten vaak hun haren groeien. Ze knipten ze niet, uit angst dat anders hun gave van genezing zou verminderen. Ze wisten hun haren met een schijf kadushiacetus en wreven het in met cocosolie. Werden ze wat grijs, dan klopten ze houtskool fijn tot poeder en mengden dat in de cocosolie".  
"Mijn peettante was curioso. Ik werd ziek, ben drie maanden in behandeling geweest bij een dokter, en bleef ziek. Ik ging toen naar Teodora, die tante, en die maakte mij beter, en dat kostte mij niets, want zij genas zonder geld te vragen."

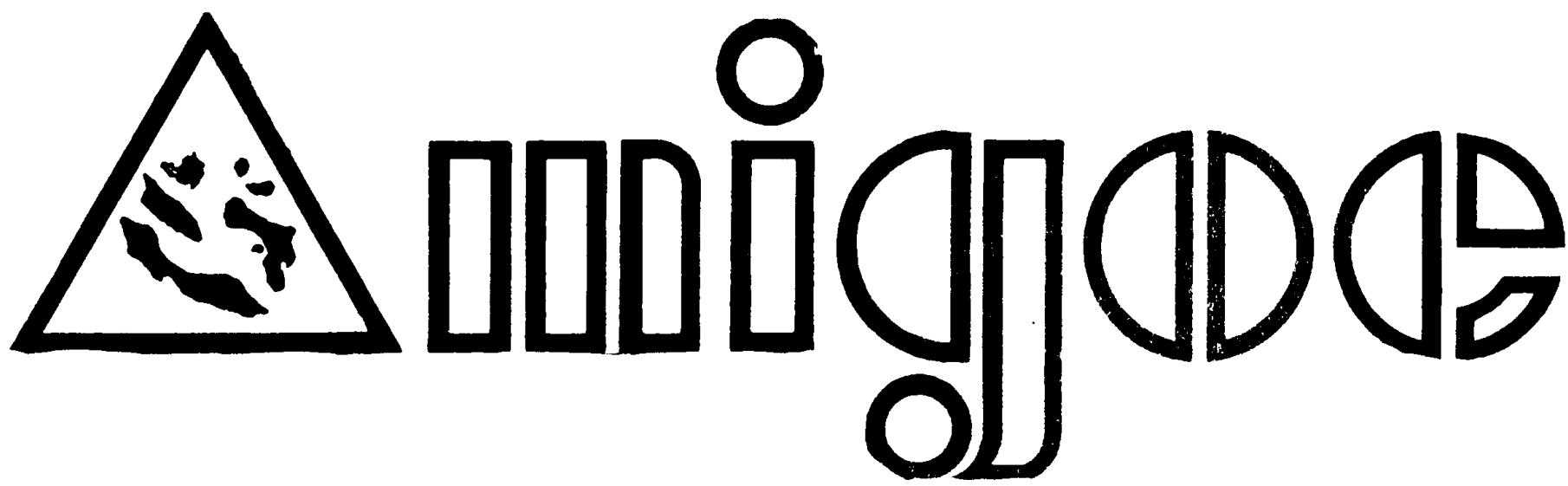
Een matroos veranderde van schip omdat zijn baas hem te veel sbeg. Gezongen door Om Pedro van Westpunt, 89  
Mi nta bai cu Jeje — taco taco bastian  
mi nta bai cu Jeje — taco taco bastian  
Jeje ta syta masha — taco taco bastian  
mi nta bai cu Jeje ma — taco taco bastian  
awo'm'a bai cu Jeffie eh — taco taco bastian  
awo'm'a bai cu Jeffie eh — taco taco bastian  
awo'm'a djein cu Jeffie — taco taco bastian

Ik ga niet meer met Jeje mee, Jeje slaat erg veel; ik ga nu met Jeffie mee.  
Wiegeliedje, gezongen door Lin van Suid Abrahams, 72.  
Shon Londru tm ta kic'e tin un dia ta bounchi un dia ta soppi un dia aros — trai lai lai lai lai la.

Shon Londru heeft, wat heeft hij? De ene dag bonen, de andere soep, de andere dag rijst.  
P.B.

NAIROBI — Radio Addis Abeba heeft dinsdag omgerekend dat een lid van de voorlopige militaire Bestuursraad van Ethiopie (DERG), korporaal Negussie Zawde, zaterdag door onbekenden is vermoord.





# WIPM-leader Will Johnson to Boy Rozendal: Don't push us to see at Aruba as an alternative

WILLEMSTAD — Mr Will Johnson has sent in July as chairman of the WIPM-party Saba-section a letter to mr Boy Rozendal to inform him about his views and those of the Saba people on the future of Saba and Statia. In his letter the member of the executive council and also of the island council of Saba indicates in his letter to the possibility for WIPM-leaders of these islands to feel themselves obliged to look at Aruba as an alternative for this island is already striving for its independence in case the central government approaches them undemocratically. Mr Johnson wrote the following letter to mr Rozendal:

I am hereby assuming the liberty as Chairman of the Windward Islands Peoples Movement, section Saba to address you, and to bring to your immediate attention the following points which may be of importance to you in your formation discussions and in preparing your government program for the coming four years. As you are certainly well aware, the people of Saba were requested by my party to use the election of June 17th 1977, as a referendum to express their feelings with regard to:

a) not having their own representative in the legislative Assembly of the Netherlands Antilles and,  
b) how they felt about independence at this time; They were requested to voice their dissatisfaction by not voting! 83.02% Of the electorate on Saba responded to our call for a

boycott of the elections so that they could voice their discontent. Traditionally 96 to 98% of the electorate on Saba go to the polls and vote, so indeed the people clearly demonstrated their discontent on both issues.

We now understand that the Senator elect of St. Maarten Mr. Joseph Richardson is stating that HE will be appointing a person to represent Saba and St. Eustatius in the legislature as a spokesman for these islands until the laws can be changed to accommodate the wishes of the people of Saba and St. Eustatius as expressed in the elections of June 17th 1977.

We want to point out to you that this undemocratic principle would be a grave mistake, with the realities you have before you of the present political atmosphere in the Windward Islands. Such an action would undoubtedly push the leaders of the WIPM - Saba and St. Eustatius, and the people of these two islands to look to Aruba as an alternative to independence and what not. We feel obligated and duty bound to point out to you that, because of our continuous precarious financial situation, we must of necessity choose between aligning ourselves with Aruba to form a new independent nation of three (Aruba-St. Eustatius-Saba), if the now in the making Central Government of the Netherlands Antilles is going to blatantly ignore the wishes of the people of these islands, and go about appointing representatives for

us, whom the people may not want or even like.

Therefore we want to suggest to you study the possibility of appointing spokesman for these two islands through either of the following two procedures:

1. direct by-elections on Saba and St. Eustatius for selection of such persons.

2. election by the Islands Council section Saba and section St. Eustatius of a person to represent each island.

At this time we would also like to point out to you that an Administrator will have to be appointed for Saba. We express the hope that in view of present political realities, that the Executive Council viz. the Commissioners of Saba, will be paid the courtesy and asked their opinion as to whom they feel would be the best and most qualified person to appoint to this position. We hope that political appointments to this important post will be avoided, as the past has proven that this sort of action only tends to hold back the progress and development of our people.

We also would like to point out to you at this time a sound budgetary policy for the next four years is needed for Saba and St. Eustatius, in order to give these two islands the stimulants they need to work for the betterment of their individual islands in pride and dignity, and not have to continuously run to Curacao and beg for more money, each time the Federal Government sees fit to increase salaries and what not.

These two islands should each be guaranteed by law a contri-

bution by the Central Government to their islands budgets of fls.150.000,- monthly, to enable them to run their island governments efficiently, and to provide some employment for their people through road construction, agricultural projects financed by the Island Government, construction of waterreservoirs, animal husbandry, horticulture etc. The governments of these two islands with such guaranteed financial aid from our Central Government can then make plans themselves and execute projects locally which could lead to a more rapid development of these two islands.

The costs of this guaranteed financial contribution to the budgets of these two islands could be underwritten over the next four year period in terms of an experimentation in giving local governments an opportunity to prove their interest in the development of their own islands. This could be set at a fixed figure of fls.150.00,- per month for each island for the period 1978 - 1982. Saba fls.1.800.000,- x 4 = fl. 7.200.000,- St. East. fl. 200.000,- x 4 = fl. 800.000,- total fls.14.400.000,- I am quite certain that with such a guarantee, the Islands Government of both St. Eustatius and Saba would be less dependent on the varying moods of a minister of Finance and would be much more in a position to implement programs, which after a four year period could make us much less dependent on the Central Government, as is an always has been the case.

We would like to point out the need to have a general referendum on all six islands to let the people express their feelings on independence before accepting any form of independence from the Kingdom of the Netherlands for our six islands, without a specific mandate from each of the six islands.

Again we would like to point out to you that we are in a new era. Throughout the entire world, people isolated by ethnic origin such as e.g. the Basques, or people living isolated on islands such as e.g. the Canary Islands etc. want their self identity to be recognized and respected. This world wide phenomena cannot be ignored, especially in the Caribbean where we have the classic disintegration of the former West Indies Federation, into a



WILL JOHNSON  
...letter to Rozendal...

score of independent mini-nations.

We need to know now from you who probably holds the key to the future of unity between the islands now known as the Netherlands Antilles, what your views are on the various points of discussion we have raised in this letter.

The point of drifting into the sphere of influence of Aruba is not intended as a threat. It is strictly intended to invite open discussions on how the smallest and poorest islands feel about their future. We are only being truthful when informing you that, the possibility exists that both Saba and St. Eustatius may LEND STRENGTH to the Aruban cause by negotiating a deal with them to accept the two smallest and poorest islands as a condition for guaranteed independence by Holland, for Aruba. In fact this would mean splitting the Antilles in 2 nations, which when studied carefully is possible and more practical to the Aruban people than trying to go it alone.

To us it seems that not quite enough effort has been made to try and help these two islands, through their local governments, to break the bonds of poverty and despair. We do not say that nothing has been done, but we are trying to convey to you as Prime Minister designate that a more open policy is needed, in dealings with the Executive Councils of these islands, and also some form of guaranteed financial aid should be committed for the coming four years.

Perhaps it was your intention to hold discussions with us, in view of the outcome of the recent elections on Saba. However we had hoped that His Excellency the Governor would have done likewise (e.g. he consulted Mr. R. Isa (why?), BUT TO NO AVAIL, therefore we feel compelled to approach you in this fashion and at this time.

JOHANNESBURG — A south African white woman cab-driver is campaigning to abolish "taxi apartheid" after mistaking a sun-bronzed French tourist for a coloured (mixed race) girl. Mrs Susanna "Ma" Meyer, 56, who works as an independent cab-driver based at a Johannesburg hotel, says she is tired of being called a racist. The law forbids "whites-only" gabs from carrying South African blacks, although foreign blacks are exempted as honorary whites.

Mrs Meyer told reporters: "I have not got light-meters in my eyes, so I cannot, always tell whether a person is white or not." "Last week, two white men and an attractive young woman who looked coloured wanted me to take them to a restaurant. "Because I didn't want to risk breaking the law, I was placed in the very embarrassing position of having to task the woman for her passport."

PRETORIA — Rhodesian prime minister Ian Smith will meet South African premier John Vorster here on Saturday for talks on the Rhodesian situation, a government spokesman said on Tuesday. The spokesman said South African Foreign minister Pik Botha would also attend the meeting. After the meeting mr Vorster, mr Smith will watch a rugby match in Pretoria between a South African national team and a world invitation squad, the spokesman added.

## Baseball

NEW YORK — Baseball results of the Wednesday-games:

AMERICAN LEAGUE: Oakland Athletics 3 Detroit Tigers 1 (1st game); Oakland Athletics 6 Detroit Tigers 5 (2nd game); Texas Rangers 3 Boston Red Sox 0 (1st game); Texas Rangers 6 Boston Red Sox 3 (2nd game); Toronto Blue Jays 7 Seattle Mariners 0 (1st game); Toronto Blue Jays 9 Seattle Mariners 3 (2nd game); Cleveland Indians 5 California Angels 3 (1st game); California Angels 5 Cleveland Indians 2 (2nd game); New York Yankees 11 Minnesota Twins 1; Baltimore Orioles 10 Chicago White Sox 5; Kansas City Royals 4 Milwaukee Brewers 3.

NATIONAL LEAGUE: St. Louis Cardinals 3 San Francisco Giants 2; Houston Astros 3 Philadelphia Phillies 1; Los Angeles Dodgers 2 Pittsburgh Pirates 1 Atlanta Braves 4 Chicago Cubs 3; Cincinnati Reds 11 New York Mets 4.

## The world in a nutshell

HONG KONG — Chinas new constitution has stressed democracy and collective leadership within the party and made the countrys economic development its main target, the New China news agency reported. The revised constitution, released by the news agency, was adopted at the eleventh party congress which ended last week.

PRETORIA — A South African court acquitted monday a leading Dutch priest of three charges of possessing and distributing banned publications. Father Arnold Scholten, 47, secretary-general of the Southern African catholic bishops conference, had pleaded not guilty. The court said the South African government had not shown that father Scholten had willfully committed the alleged offences nor that he had been negligent in ensuring the literature he was alleged to have possessed were banned. The prosecutor claimed that father Scholten had a copy of the banned publication "South Africa - a police state" in his office and that he had tried to send copies of other banned material - "The voice" and "Torture in South Africa" - to address abroad.

ROME — Drought-stricker Gambia has appealed for international help after losing 60 per cent of early maize and millet crops, the UN food and agricultural organisation (FAO) said monday. Little more than 10, millimetres of rain has fallen in Gambia this year, compared with 513 millimetres last year, and cereal crops in general were expected to fall by 40 per cent, FAO said.

JERUSALEM — The English language Jerusalem Post said monday the case of Nazi war criminal Herbert Kappler who escaped to Germany from Italy last week was fast becoming "a test of the authenticity of new Germanys penitence over the abomination of Hitlerism". The newspaper said the refusal of the West German authorities to apprehend Kappler, a former SS-colonel, "threatens to place Bonn in the dock of democratic public opinion the world over." The newspaper said that while Kapplers extradition to Italy may well be impossible under West Germanys constitution, there was nothing to stop him from being put on trial again for the massacre of 335 Italian hostages during World War II, a crime which earned him a life sentence in Italy. "There is no evidence that any such idea is in fact being entertained by West German. Indeed there is no indication of any serious intention to prosecute German citizens, among them Kapplers own wife, who engineered the escape from Rome," the Post said.

NAIROBI — Somali guerrillas have killed or wounded more than 1,000 Ethiopian troops in a battle for two government strongholds in the mountains of Bale province just 150 miles southeast of Addis Abeba, Mogadishu radio said yesterday. The radio, monitored here, quoted a communique from the Western Somalia liberation front (WSLF) which said 689 Ethiopians were killed, 500 wounded and "many" had surrendered during attacks on villages and strongpoints around the towns of Goba and Ginir.

MOSCOW — The Soviet Union said hostilities could break out again between Egypt and the Libyan Jamahiriyah (formerly Libya) and called on both sides to settle their differences at the conference table. An authoritative article in the communist party Daily Pravda said the threat to peace on the Egyptian-Libyan border was

apparently growing though last months was still holding.

ATHENS — Police forest fire on Mount Pelion in central Greece, which destroyed 7,500 acres and about 1,500 deer, was deliberately, they said. Hundreds of firemen and police are still trying to bring the fire under control. Fires are also sweeping hundreds of acres of fruit orchards on the island of Euboea and on Taygetos, in the Peloponnese.

MOSCOW — The atomic-powered icebreaker Arktika, which last year came the first surface to reach the North pole, was docked in its home port, Murmansk. Ships in the port dipped their flags and sounded their sirens in honour of the 18,000-ton icebreaker which had returned from the 2,400-mile voyage. The agency reported.

SALISBURY — Foreign minister P. K. B. Byl had warned black nationalists that if they entered Smiths government they would behave constructively and be dismissed. Speaking at a campaign meeting, he made it clear that Africans invited into a broad-based government would be dismissed instantly if they caused the displeasure of his colleagues.

CANBERRA — Australian deep concern over the ability of South Africa to develop nuclear weapons for foreign affairs minister Peacock told the World Press conference for action against apartheid in Lagos, Nigeria, more than a decade ago had refused to supply equipment to South Africa.

PEKING — The Chinese yesterday began improving their relations with the secretary of State Cyrus Vance moved on to bilateral talks in his discussions with foreign minister Huang Hua. Mr Vance finished his American global policy speech in the State department yesterday, whether or not a resolution of diplomatic ties with Taiwan issue - both key had come up in any detail.

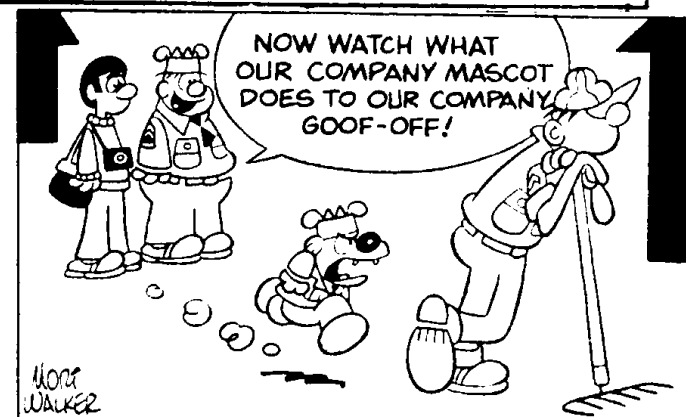
MEMPHIS, TENN. — Elvis Presley excluded his ex-wife and his fiancée from his will, it was learned yesterday when the document made public in probate court here. The singer stipulated that his estate, thought to be worth many millions of dollars, be used for the benefit of his 7-year-old daughter, Lisa Marie Presley, 85, and his son, Vernon Presley, 68. Presley was appointed executor. An inventory of the wealth was not expected to be filed for at least 60 days. Local officials said it might even longer because of the tent and complexity of Presley estate, which included his Graceland mansion on the southside of Memphis.

BOGOTA — Thousand Colombian teachers on indefinite strike on Monday demanding a 20 per cent rise in salaries and other benefits and the reopening of a national university here. Colombian teachers here (Fecode) said about 100 of its members did not report for work. Government dismissed the claim as unfounded. The National University in Bogota was ordered to open the government in May wing student unrest.

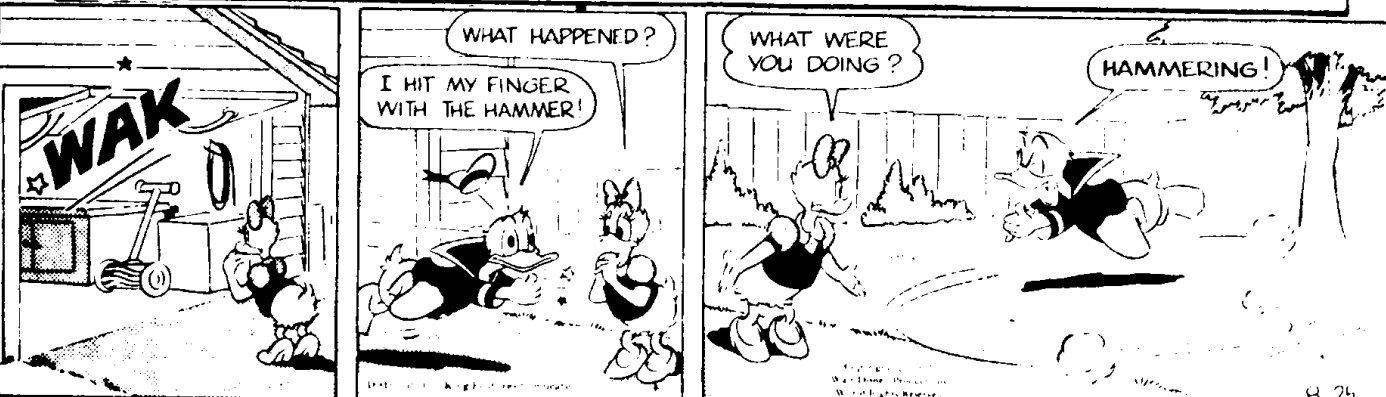
## Beetle Bailey



## By Mort Walker



## Walt Disney's DONALD DUCK



## Archie



## HENRY

